

# Viteo® Base Ti

# Viteo® Base Ti

EN Instructions for Use (for U.S. only)

FI Käyttöohjeet

NO Bruksanvisning

NL Gebruiksaanwijzing

EL Οδηγίες Χρήσεως

TR Kullanma Talimatı

RU Инструкция по применению

PL Instrukcja stosowania

Viteo® Base Ti System:



Viteo® Base Ti  
SD



Viteo® Base Ti  
MD



Viteo® Screw



Viteo® Base  
Trimmer SD+MD



Viteo® Base  
Press Sleeve SD



Viteo® Base  
Press Sleeve MD



Viteo® Channel  
Pin



Viteo® Holder

**Product Description**

The Viteo® BaseTi, with its blasted bonding surface and internal anti-rotation protection, is suitable for PRESS restoration materials. The Viteo Base Ti, which can be shortened, is compatible with various implant systems.

The Viteo Base Ti is a prefabricated, prosthetic component for endosseous dental implants to support prosthetic restorations in partially or fully edentulous jaws. The Viteo Base Ti is secured to the dental implant with a screw.

**Indications**

- Implant-retained single-tooth restorations

**Contraindications**

- For restorations with angulation correction of more than 20° to the implant axis
- Modification of the implant interface
- Reduction of the marginal step width
- Modification of the abutment geometry, with the exception of shortening the abutment height
- Shortening the abutment height to less than 4 mm
- Shortening using unsuitable instruments
- Multiple use of the same Viteo Base Ti
- Bruxism
- Multi-unit restorations
- As a cast-on abutment coping
- Other applications not listed in the indications above
- Applications beyond the indication for use of the implant manufacturer
- The use of third party components

**Caution:**

Small diameter implants and angled abutments are not recommended for use in the posterior region of the mouth.

**Side Effects**

Viteo Base Ti should not be used if the patient is known to be allergic to any of the components. The Viteo Base Ti has not been evaluated for safety and compatibility in the MR environment. It has not been tested for heating, migration, or image artefact in the MR environment. The safety of Viteo Base Ti in the MR environment is unknown. Scanning a patient who has this device may result in patient injury.

**Composition (constituents)**

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

**Directions for Use****Preparing the Viteo Base Ti**

Place the Viteo Base Ti selected for the implant system onto the relevant laboratory analog and secure with the appropriate screw to max. 5 Ncm. Align the anti-rotation protection (vertical groove) in a mesial or distal direction. Ensure there is sufficient space between the Viteo Base Ti and the antagonist teeth. The recommended thickness of the restoration material must be observed (see chapter Manufacturer's Information).

If it is necessary to shorten the base height, cut to the required height using a thin separating disc held at a 90° angle. The laser marking shows the minimum required base height of 4 mm! First deburr the cut outer edges before placing the Viteo Base Trimmer guidance sleeve on top. Then reduce using the Viteo Base Trimmer (SD or MD). Place the guidance sleeve onto the Viteo Base Ti and push down into the end position. Insert the Viteo Base Trimmer vertically into the guidance sleeve and then grind the surface with gentle pressure at max. 6000 rpm. Clean away the grindings from time to time with compressed air. Remove the Viteo Base Trimmer from the guidance sleeve.

If the Viteo Base Trimmer has contact with the inner side of the guidance sleeve, then the minimum base height of 4 mm has been reached. Smooth over the prepared surface of the screw channel with a rotating instrument and smooth the front surface using a silicone polisher. If unsuitable rotating instruments are used or if the surface is ground incorrectly, the area can become hot and cause damage to the Viteo Base Ti.

**Note:**

When using Viteo Base Trimmer, please wear protective glasses.



Viteo Base Ti  
6 mm



Viteo Base Ti  
4 mm



Application Viteo Base Trimmer

If the blasted bonding surface has been damaged or ground, then re-blast the area.

**Caution:**

Don't blast the implant abutment connection interface below the platform. Blasting the Implant base connection Interface of the proposed abutments could compromise compatibility and mechanical stability with the underlying implant system mated via the internal connection.



LOT

**Rx ONLY**

For dental use only

**CE 0123**



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG  
FL-9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

Date information prepared:

2016-11-02/Rev. 1

689828/WE2+US only

**ivoclar**  
**digital**

**ivoclar**  
**digital**

Place the Viteo Base Ti into the ultrasonic bath and clean using a steam cleaner, dry with compressed air and then screw onto a laboratory analog. Apply hard modelling wax onto the emergence profile and into the screw channel in order to protect these areas when blasting. Blast the bonding surface carefully using Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 50 µm, and max. 2 bar pressure until the surface is evenly matt. Remove all residues of the modelling wax with an instrument and clean using a steam cleaner.

**Note:**

Check every package and individual product to ensure of the entirety and validity of all contents. The supplied screw is suitable for use in the laboratory and also for clinical application. If used for clinical application, only new/unused screws may be used. Viteo Base Ti with less than 4 mm abutment height must not be used. The Viteo Base Trimmer is designed for multiple use. The guidance sleeve must be exchanged regularly. By blasting the bonding surfaces with Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, the adhesion of the cemented restoration is improved. Prerequisites for this are that the bonding surfaces are cleaned thoroughly with a steam cleaner before cementation and that the surface conditioning is carried out according to the manufacturer's instructions.

**Fabrication of the restoration for the PRESS technique**

Select the appropriate Viteo Base Press Sleeve (SD/MD) and place onto the Viteo Base Ti. Check the fitting accuracy at the screw channel and marginal edge. Apply a separating agent to the Viteo Base Ti in the transition area to the Viteo Base Press Sleeve before fabricating the restoration in wax or with a burn-out acrylic resin. In order to lengthen the screw channel (if necessary), apply a separating agent to the Viteo Screw Channel Pin and insert it into the screw channel. Lengthen using either modelling wax or modelling acrylic. If the abutment height is shortened, the Viteo Base Press Sleeve must also be shortened accordingly and the screw channel and Viteo Base Ti front surface must be adapted so that the restoration sits accurately in these areas. The restoration is fabricated according to the clinical situation. The design and finishing requirements must be observed. The modelled restoration is converted into ceramic using the press process (see chapter Manufacturer's Information).

**Note:**

It is not advisable to apply modelling wax or modelling acrylic directly to the blasted surface of the Viteo Base Ti! Do not treat the Viteo Base Press Sleeves with hot water or hot steam, due to the risk of deformation!

**Temporary fixation of the restoration on the Viteo Base Ti (preparation for clinical try-in)**

A clinical try-in can be carried out before the ceramic restoration is permanently cemented onto the Viteo Base Ti. For this, the two components are temporarily fixed to one another using low-viscosity impression material (e.g. Virtual® Extra Light Body Fast Set). Screw the Viteo Base Ti onto a laboratory analog. Place the restoration onto the Viteo Base Ti and check the position and relationship by marking with a permanent waterproof pen. Clean the Viteo Base Ti and the restoration using a steam cleaner; then blow dry with compressed air. Seal the screw channel with the Viteo Screw Channel Pin. The length of the Viteo Screw Channel Pin can be shortened with a scalpel. Apply the silicone directly onto the bonding surface of the Viteo Base Ti and the restoration, and then bring both parts together. Align both parts according to the markings made earlier. Fix the objects to each other in the correct position until the silicone has completely set (check manufacturer's information). Remove excess impression material with a suitable instrument (e.g. scalpel). Carefully carry out the clinical try-in. The clinical try-in serves for the control of the emergence profile and contact points only.

**Permanent cementation of the restoration on the Viteo Base Ti**

**Conditioning the Viteo Base Ti**

Clean the Viteo Base Ti thoroughly in an ultrasonic bath and with a steam cleaner, and then allow to dry. The surface must have an even matt colouring. Before the definitive cementation, screw the Viteo Base Ti onto a laboratory analog. Place the restoration onto the Viteo Base Ti and mark the position and relationship with a waterproof permanent pen. After cleaning with a steam cleaner, take care not to contaminate the bonding surface as this will have a detrimental effect on the cementation. For the metal bond apply Monobond® Plus and allow it to take effect for 60 sec. After the exposure time has elapsed, blow away any excess and dry with water/oil-free compressed air (see chapter Manufacturer's Information).

**Conditioning the bonding surface of the restoration**

The pre-conditioning process required on the bonding surface of the restoration depends on the restoration material (see chapter Manufacturer's Information).

Restoration material	Pre-conditioning the bonding surface	Conditioning
Lithium disilicate glass-ceramic (IPS e.max Press®)	20 s with IPS® Ceramic etching gel	60 s with Monobond® Plus
	20 s rubbing / 40 s exposure with Monobond Etch & Prime®	

## Cementation with Multilink® Hybrid Abutment

Lay out the cleaned and conditioned components to be adhesively cemented (restoration / Viteo Base Ti fixed to laboratory analog). Before the application of Multilink® Hybrid Abutment, screw the Viteo Screw Channel Pin into the screw channel. The length of the Viteo Screw Channel Pin can be shortened using a scalpel. Alternatively, to protect the screw, insert a sponge pellet into the screw channel. Apply Multilink Hybrid Abutment directly from the syringe in a thin even layer onto the bonding surface of the Viteo Base Ti and to the bonding surface of the restoration. Place the restoration onto the Viteo Base Ti until the previously marked guidelines are aligned. Bring the parts together by exerting gentle pressure (restoration / Viteo Base Ti) and check the correct end position. In the end position, hold the parts together firmly for 5 sec. Remove the excess cement during the initial curing phase (2 – 3 min) with a suitable dental technical instrument (e.g. LeCron). Remove the Viteo Screw Channel Pin after the initial curing phase has elapsed (2 – 3 min) by turning and pulling. Fix the parts by applying gentle pressure (e.g. diamond tweezers). Apply glycerine gel to the cement joint to prevent the formation of an inhibition layer. The entire auto polymerization is complete after 7 min. Allow the cement to cure completely.

Rinse the glycerine gel off with water once the polymerization is finished. Then place the laboratory analog with the Viteo Base Ti and the restoration into the Viteo Holder. To open the grip, turn the clasp in an anticlockwise direction and press upwards. Place the laboratory analog into the open grip and tighten. Polish the adhesive joint with a rubber polisher at a low rotational speed (< 5000 rpm). Any cement deposits left in the screw channel can be removed with a suitable rotating instrument (see chapter Manufacturer's Information).

### Note:

Do not move the objects; keep them in a fixed position until Multilink Hybrid Abutment has fully cured (e.g. diamond tweezers). When removing the Viteo Screw Channel Pin ensure that the restoration and the Viteo Base Ti remain in a fixed position and do not separate.

### Clinical insertion

The Viteo Base Ti and the Viteo Screw are not delivered in a sterile condition. The Viteo Base Ti must be screwed in place using a brand new screw. Keep the original instruments required for screwing in position at the ready. In preparation for definitive insertion, remove the temporary restoration / healing caps, clean the implant lumen (e.g. Cervitec® Liquid) and check the peri-implant gingival conditions (emergence profile). Avoid gingival contusion between implant and restoration when inserting the restoration. Screw in the Viteo Screw to the level of torque recommended by the implant manufacturer (see combination table).

For further information on insertion, see chapter Manufacturer's Information.

### Note:

The Viteo Base Ti is for single use only.

### Sterilization

Steam sterilization takes place using the fractionated vacuum process. The steam sterilization process may only be carried out by devices compliant with national or local standards. The equipment and devices must be properly maintained and serviced at regular intervals.

Components	Sterilization parameters*
Viteo Base Ti / Viteo Screws	3 min / 132 °C/270 °F

\*The local requirements and hygiene standards for dental practices must be observed.

Do not store the Viteo Base Ti after sterilization; instead it must be inserted immediately. Sterilization of the entire restoration is only possible in certain cases (Viteo Base Ti / restoration material) (see chapter Manufacturer's Information). The creator of the restoration is responsible for informing the dentist about the sterilization possibilities.

### Manufacturer's information

In the following instruction manuals (IfU), there is additional information on the fabrication and insertion of implant-retained prosthetic restorations.

- IfU IPS e.max Press Abutment Solutions
- IfU Multilink Hybrid Abutment

For further information on using Ivoclar Vivadent products, please contact our specialist consultants or visit our website [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

### Keep out of reach of children!

### Only for dental medical and dental technical use!

Some of the products and/or indications have not yet been released in all countries. Please contact your national Ivoclar Vivadent organization regarding this situation.

This material was developed for use in the dental field and must be used according to the instructions provided. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the instructions of the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the instructions. These regulations also apply if the materials are mixed or used in conjunction with products of other manufacturers.

Viteo®, IPS e.max®, Multilink®, Monobond®, Telio®, Virtual® are registered trademarks of Ivoclar Vivadent AG, Schaan

Nobel Biocare®, NobelActive™, Biomet 3i™, OSSEOTITE® Certain®; OsseoSpeed™; ELOS ACCURATE® are not registered trademarks of Ivoclar Vivadent AG, Schaan.

**Tuotteen kuvaus**

Viteo Base Ti -abutmentissa on hiekkapuhallettu sidospinta ja sisäinen pyörimisenesto, ja se sopii käytettäväksi sekä PRESS- että CAD/CAM-tekniikalla tuotettujen restauraatiomateriaalien kanssa. Viteo Base Ti -abutmentin voi lyhentää ja se soveltuu käytettäväksi useiden eri implanttijärjestelmien kanssa.

Viteo Base Ti -abutmentti on osseointegroitujen hammasimplanttien proteettinen komponentti, jonka avulla proteettiset restauraatiot pysyvät paikallaan osittain tai kokonaan hampaattomassa leuassa. Viteo Base Ti -abutmentti kiinnitetään hammasimplanttiin ruuvilla.

**Indikaatiot**

- Implanttikantoiset yhden hampaan restauraatiot

**Kontraindikaatiot**

- Restauratiot, joissa kallistuksen korjaus on yli 20° implantin akselista.
- Implanttiliitoksen modifiointi
- Olkapään leveyden kaventaminen
- Abutmentin geometrian modifiointi abutmentin lyhentämistä lukuunottamatta
- Abutmentin lyhentäminen alle 4 mm:iin
- Lyhentäminen tarkoitukseen sopimattomilla instrumenteilla
- Saman Viteo Base Ti -abutmentin käyttö usealla käyttökerralla
- Bruksaajat
- Usean yksikön restauraatiot
- Käyttö abutmentin pintaan valettuna päällysteenä
- Muu käyttö mitä ei ole indikaatioissa lueteltu
- Käyttö, jota ei ole mainittu implantin valmistajan luettelemissa indikaatioissa
- Kolmansien osapuolten komponenttien käyttö

**Sivuvaikutukset**

Jos potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Viteo Base Ti -abutmentin ainesosalle, abutmentteja ei tule käyttää. Viteo Base Ti -abutmenttien turvallisuutta ja yhteensopivuutta magneettikuvausympäristössä ei ole arvioitu. Abutmentteja ei ole testattu magneettikuvaukseen liittyvän kuumentumisen, siirtymisen tai kuvausartefaktien osalta. Viteo Base Ti -abutmenttien turvallisuutta magneettikuvausympäristössä ei tunneta. Jos magneettikuvaus suoritetaan potilaalle, jolle on asennettu tämä laite, seurauksena saattaa olla potilasvahinko.

**Ainesosat**

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

**Käyttöohje****Viteo Base Ti -abutmenttien valmistelu**

Aseta implanttijärjestelmään valittu Viteo Base Ti -abutmentti käyttötarkoitukseen sopivaan laboratorioanalogiin ja kiinnitä se asianmukaisella ruuvilla, enint. 5 Ncm. Kohdista sisäinen pyörimisenesto (pystysuora ura) mesio-distaalisuunnassa. Varmista, että Viteo Base Ti -abutmentin ja vastapurijoiden välillä on riittävästi tilaa. Huomioi restauraatiomateriaalin suositeltu paksuus (katso luku "Valmistajan tiedot").

Jos abutmenttia on lyhennettävä, lyhennä abutmentti sopivaan mittaan käyttämällä katkaisulaikkaa 90° kulmassa. Lasermerkintä osoittaa abutmentin vaaditun vähimmäispituuden, joka on 4 mm! Viimeistele katkaistu pinta ennen kuin asetat Viteo Base Trimmerin ohjainholkin paikalleen. Pienennä osaa seuraavaksi Viteo Base Trimmerin (SD tai MD) avulla. Aseta ohjainholkki Viteo Base Ti -abutmenttiin ja paina se pohjaan. Aseta Viteo Base Trimmer pystysuunnassa ohjainholkkiin ja hio pintaa alhaisella paineella enintään kierrosnopeudella

6 000 kierr./min. Poista jäämät paineilmalla säännöllisin väliajoin.

Irrota Viteo Base Trimmer ohjainholkista.

Jos Viteo Base Trimmer pääsee kosketuksiin ohjainholkin sisäpinnan kanssa, abutmentin vähimmäispituus 4 mm on saavutettu. Tasoita ruuvikanavan valmisteltu pinta pyörivällä instrumentilla ja silota etuosa silikonikiillottimella. Käyttötarkoitukseen soveltumattomien pyörivien instrumenttien käyttö tai virheellinen hionta saattaa aiheuttaa alueen kuumentumisen ja vahingoittaa Viteo Base Ti -abutmenttia.

**Huomaa:**

Viteo Base Trimmerin käytön aikana on käytettävä suojalaseja.



Viteo  
Base Ti  
6 mm



Viteo  
Base Ti  
4 mm



Viteo Base Trimmerin käyttö

Jos hiekkapuhallettu sidospinta on vaurioitunut tai sitä on hiottu, alue on hiekkapuhallettava uudelleen. Aseta Viteo Base Ti -abutmentti ultraäänikylpyyn ja puhdistu se höyrypuhdistimella, kuivaa paineilmalla ja kierrä sen jälkeen laboratorioanalogiin. Suojaa ienprofiili ja ruuvikanava puhalluksen ajaksi kovalla mallinnusvahalla. Puhalla sidospinta huolellisesti käyttäen Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 50 µm ja enintään 2 barin painetta, kunnes pinta on tasaisen mattapintainen. Varo jalustan alaosan hiekkapuhaltamista, koska se voi aiheuttaa epävakautta ja täten tuhota implantin liittymärajan. Poista kaikki mallinnusvahan jäänteet tarkoitukseen sopivalla instrumentilla ja suorita sen jälkeen puhdistus höyrypuhdistimella.

**Huomaa:**

Tarkista kaikki pakkaukset ja tuotteet yksitellen, jotta voit varmistaa niiden sisällön eheyden ja oikeellisuuden. Mukana toimitettu ruuvi soveltuu laboratorionkäyttöön ja kliiniseen käyttöön. Kliinisiin käyttötarkoituksiin saa kuitenkin käyttää ainoastaan uusia/käyttämättömiä ruuveja. Viteo Base Ti -abutmentit, joiden pituus on alle 4 mm, ei saa käyttää. Viteo Base Trimmer on tarkoitettu käytettäväksi usealla käyttökerralla. Ohjainholkki on vaihdettava säännöllisin väliajoin. Sementoidun restauration retentiota voidaan parantaa puhaltamalla sidospinnat  $Al_2O_3$ :lla. Tämä kuitenkin edellyttää sitä, että sidospinnat on puhdistettu höyrypuhdistimella huolellisesti ennen sementointia ja että pinta on käsitelty valmistajan ohjeiden mukaisesti.

**Restauration rakentaminen Press-tekniikkaa käyttäen**

Valitse sopiva Viteo Base Press Sleeve (SD/MD) ja aseta se Viteo Ti -abutmentin päälle. Tarkista istuvuus ruuvikanavassa ja reunassa. Lisää eristysainetta Viteo Ti -abutmenttiin Viteo Base Press Sleeve -holkin siirtymäalueella ennen restauration rakentamista vahalla tai poltettavalla akryylillä. Jos ruuvikanavaa on pidennettävä, lisää eristysainetta Viteo Screw Channel Pin -tulppaan ja aseta se ruuvikanavaan. Pidennä käyttämällä joko mallinnusvahaa tai mallinnusakryyliä. Jos abutmentin runkoa on lyhennetty, myös Viteo Base Press Sleeve -holkkia on lyhennettävä vastaavasti. Ruuvikanavaa ja Viteo Base Ti -abutmentin etuosan pintaa on muokattava siten, että restauration istuvuus näissä kohdissa on hyvä. Restauration rakennetaan aina kliiniseen tilanteeseen sopivaksi. Annettuja muotoilu- ja viimeistelyvaatimuksia on noudatettava. Restauration muunnetaan keraamiseen muotoon Press-prosessin avulla (katso luku "Valmistajan tiedot").

**Huomaa:**

Mallinnusvahaa tai mallinnusakryyliä ei suositella käytettäväksi suoraan Viteo Base Ti -abutmentin puhalletulle pinnalle! Älä käsittele Viteo Base Press Sleeve -holkkeja kuumalla vedellä tai kuumalla höyryllä, sillä silloin ne voivat vääntyä!

**Restauration skannaus ja valmistelu CAD/CAM-toimenpidettä varten**

Valitse käytettävään implantaattiin sopiva Scan-abutmentti (esim. ELOS Accurate Intra Oral Scan -abutmentit) ja kierrä osa laboratorio-analogiin käyttäen mukana toimitettua Scan Abutment- työkalua. Määritä tarvittava rungon pituus (4 mm tai 6 mm) ennen tilauksen tekemistä CAD-ohjelmistossa. Kun teet tilauksen CAD-ohjelmistossa, valitse käytettävä implantaattijärjestelmä, implantin halkaisija ja Viteo Base Ti -abutmentti, jolle olet määrittänyt rungon pituuden ja alustan halkaisijan Viteo Base Ti -kirjastossa. Suorita skannausprosessi ja luo haluamasi restauration. Siirrä seuraavaksi valmis malli tuotantoprosessiin (katso valmistajan ohjeet). Voit ladata itsellesi ohjelmiston / luettelon saatavana olevista Scan-abutmenteista verkkosivustolta ([www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)).

**Restauration väliaikainen kiinnittäminen Viteo Base Ti -abutmenttiin (kliinistä sovittamista varten)**

Kliininen sovittaminen on mahdollista ennen keraamisen restauration pysyvää sementointia Viteo Base Ti -abutmenttiin. Tätä tarkoitusta varten nämä kaksi komponenttia kiinnitetään tilapäisesti toisiinsa käyttäen alhaisen viskositeetin omaavaa jäljennösmateriaalia (esim. Virtual® Extra Light Body Fast Set). Kierrä Viteo Base Ti -abutmentti laboratorioanalogiin. Aseta restauration Viteo Base Ti -abutmenttiin ja tarkista asento ja osien suhde tekemällä osiin merkinnät vedenpitävällä kynällä. Puhdista Viteo Base Ti -abutmentti ja restauration höyrypuhdistimella ja kuivaa lopuksi paineilmalla. Tiivistä ruuvikanava Viteo Screw Channel Pin -tulpalla. Voit tarvittaessa lyhentää Viteo Screw Channel Pin -tulpan sopivaan mittaan leikkausveitsellä. Lisää silikonia suoraan Viteo Base Ti -abutmentin sidospinnalle ja restauration ja yhdistä osat toisiinsa. Kohdista osat aikaisemmin tekemiesi merkintöjen avulla. Pidä osia kiinni toisissaan oikeassa asennossa, kunnes silikoni on täysin kovettunut (katso luku "Valmistajan tiedot"). Poista ylimääräinen jäljennösmateriaali tarkoitukseen sopivalla instrumentilla (esim. leikkausveitsellä). Suorita kliininen sovittaminen huolellisesti. Huomaa, että kliinisen sovittamisen avulla voidaan tarkistaa ainoastaan ikenen profiili ja kontaktipisteet.

**Restauration lopullinen kiinnittäminen Viteo Base Ti -abutmenttiin****Viteo Base Ti -abutmentin käsittely**

Puhdista Viteo Base Ti huolellisesti ultraäänikylvyssä ja höyrypuhdistimella ja anna kuivua. Pinnan on oltava väriltään tasaisen matta. Kierrä Viteo Base Ti laboratorioanalogiin ennen pysyvää sementointia. Aseta restauration Viteo Base Ti -abutmenttiin ja merkitse asento ja osien suhde tekemällä osiin merkinnät vedenpitävällä kynällä. Kun puhdistus on suoritettu höyrypuhdistimella, varo sidospinnan kontaminoitumista, sillä se vaikuttaa heikentävästi sementointiin. Annostele metallisidokseen Monobond® Plus -ainetta ja anna sen vaikuttaa 60 sekunnin ajan. Puhalla tämän jälkeen mahdolliset ylimäärät pois ja kuivaa vedettömällä/öljyttömällä paineilmalla (katso luku "Valmistajan tiedot").

**Restauration sidospinnan käsittely**

Restauration sidospintojen esikäsittely määräytyy restaurationimateriaalin mukaan (katso luku "Valmistajan tiedot").

Restauraatiomateriaali	Sidospinnan esikäsittely	Käsittely
Litiumdisilikaatti-lasikeramia (IPS e.max® Press / IPS e.max CAD)	20 s, IPS® Ceramic Etching Gel	60 s, Monobond Plus
	20 s, sively / 40 s, Monobond Etch & Prime®	
PMMA (Telio® CAD)		30 s, SR Connect, 40 s, kevyt polymerisointi

### Sementointi Multilink® Hybrid Abutmentilla

Ota esille puhdistetut ja käsitellyt komponentit adhesiivista sementointia varten (restauraatio / Viteo Base Ti -abutmentti laboratorio-analogiin kiinnitettynä). Kierrä Viteo Screw Channel Pin ruuvikanavaan ennen Multilink® Hybrid Abutmentin käyttöä. Viteo Screw Channel Pin voidaan lyhentää sopivaan mittaan leikkausveitsellä. Ruuvi voidaan myös suojata asettamalla ruuvikanavaan vaahtomuovipelletti. Lisää Multilink Hybrid Abutment suoraan ruiskusta ohuena tasaisena kerroksena Viteo Base Ti -abutmentin ja restauraation sidospinnoille. Aseta restauraatio Viteo Base Ti -abutmenttiin ja kohdista aikaisemmin tehdyt merkinnät toisiinsa. Yhdistä osat painamalla restauraatiota ja Viteo Base Ti -abutmenttia kevyesti toisiaan vasten ja tarkista, että ne asettuvat paikoilleen oikein. Kun osat ovat paikoillaan oikein, paina niitä tiukasti yhteen 5 sekunnin ajan. Poista ylimääräsementti alkukovettumisvaiheen (2 – 3 min) aikana tarkoitukseen sopivalla hammasteknisellä instrumentilla (esim. LeCron). Poista Viteo Screw Channel Pin kääntämällä sitä ja vetämällä se irti, kun alkukovettumiseen tarvittava aika on kulunut (2 – 3 min). Kiinnitä osat kohdistamalla niihin kevyt paine (esim. timanttihinsettien avulla). Levitä sementtisidokseen glyseriinigeeliä, jotta siihen ei muodostu inhibiokerrosta. Autopolymerisointi on valmis 7 minuutin kuluttua. Anna sementin kovettua kokonaan. Huuho glyseriinigeeli pois juoksevassa vedessä, kun polymerisointi on valmis. Aseta sitten laboratorioanalogi sekä Viteo Base Ti -abutmentti ja restauraatio Viteo Holder -puristimeen. Avaa puristin kääntämällä solkea vastapäivään ja painamalla sitä ylöspäin. Aseta laboratorioanalogi auki olevaan puristimeen ja kiristä. Kiillota sementtisidos varovasti kumikiillottimella alhaisella nopeudella (< 5 000 kierr./min). Ruuvikanavassa olevat sementtiaineen jäämät voidaan poistaa tarkoitukseen sopivalla pyörivällä instrumentilla (katso luku "Valmistajan tiedot").

### Huomaa:

Älä liikuta osia, vaan pidä ne paikoillaan, kunnes Multilink Hybrid Abutment on kokonaan kovettunut (esim. timanttihinsettien avulla). Kun irrotat Viteo Screw Channel Pin -tulpan, varmista, että restauraatio ja Viteo Base Ti pysyvät tiukasti paikallaan eivätkä pääse irtomaahan toisistaan.

### Kliininen paikalleen asettaminen

Viteo Base Ti -abutmenttia ja Viteo Screw -ruuvia ei toimiteta steriileinä. Viteo Base Ti on ruuvattava paikoilleen täysin uudella ruuvilla. Pidä ruuvauksessa tarvittavat alkuperäiset instrumentit esillä ja käyttövalmiina. Irrota lopullista paikalleen asettamista varten väliaikainen restauraatio / Healing Cap -suojat, puhdista implantin aukko (esim. Cervitec® Liquid -aineella) ja tarkista implanttia ympäröivän ienalueen tilanne (syntyvä profiili). Varo vahingoittamasta ientä implantin ja restauraation välissä, kun asetat restauraation paikalleen. Kiristä Viteo Screw -ruuvi implantin valmistajan suosittelemaan kiristysmomenttiin (katso yhdistelmätaulukko). Jos tarvitset lisätietoa paikalleen asettamisesta, katso luku "Valmistajan tiedot".

### Huomaa:

Viteo Base Ti -abutmentti on kertakäyttöinen.

### Sterilointi

Höyrysterilointi tapahtuu fraktioitua vakuumprosessia käyttäen. Höyrysterilointi voidaan suorittaa ainoastaan kansallisten tai paikallisten standardien mukaisilla laitteilla. Laitteisto ja laitteet on huollettava asianmukaisesti säännöllisin väliajoin.

Komponentit	Sterilointiparametrit*
Viteo Base Ti / Viteo Screw	3 min / 132 °C/270 °F

\*hammaslääketieteellisiä käytäntöjä koskevia paikallisia vaatimuksia ja hygieniastandardeja on noudatettava.

Viteo Base Ti -abutmenttia ei saa varastoida steriloinnin jälkeen, vaan se on käytettävä välittömästi. Tietyissä tapauksissa restauraatiot voidaan steriloida myös yhtenä kokonaisuutena (Viteo Base Ti -abutmentti / restauraatiomateriaali) (katso luku "Valmistajan tiedot"). Restauraatiosuojien valmistaja on velvollinen informoimaan hammaslääkäreitä restauraation steriloimismahdollisuuksista.

### Valmistajan tiedot

Seuraavissa oppaissa on lisätietoja implanttikantoisten proteettisten restauraatioiden rakentamisesta ja kiinnittämisestä.

- IfU IPS e.max Press Abutment Solutions
- IfU IPS e.max CAD Abutment Solutions
- IfU Telio CAD Abutment Solutions
- IfU Multilink Hybrid Abutment

Jos haluat lisätietoa Ivoclar Vivadent -tuotteiden käytöstä, ota yhteyttä asiantuntijoihimme tai vieraile verkkosivustollamme [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

### Säilytettävä lasten ulottumattomissa!

### Vain hammaslääketieteelliseen ja hammastekniseen käyttöön!

Osaa tuotteista ja/tai indikaatioista ei ole vielä julkaistu kaikissa maissa. Jos tämä koskee omaa maata, ota yhteyttä omaan Ivoclar Vivadent-organisaatioosi.



Tämä materiaali on tarkoitettu hammaslääketieteelliseen käyttöön, ja sitä on käytettävä annettujen ohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei ole noudatettu. Materiaalin soveltuvuuden testaaminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Nämä ohjeet koskevat myös tilanteita, joissa materiaaleja sekoitetaan tai käytetään yhdessä muiden valmistajien tuotteiden kanssa.

Viteo®, IPS e.max®, Multilink®, Monobond®, Telio®, Virtual® ovat Ivoclar Vivadent AG:n, Schaan, rekisteröityjä tavaramerkkejä

Nobel Biocare®, NobelActive™, Biomet 3i™; OSSEOTITE® Certain®; OsseoSpeed™; ELOS ACCURATE® eivät ole Ivoclar Vivadent AG:n, Schaan, rekisteröityjä tavaramerkkejä.

## Norsk

### Produktbeskrivelse

Viteo Base Ti, med sandblåst retensjonsflate og intern antirotasjonsbeskyttelse, er egnet til Press- og CAD/CAM-produserte restaureringsmaterialer. Viteo Base Ti kan forkortes og er tilpasset til forskjellige implantatsystemer.

Viteo Base Ti er en prefabrikkert protesekomponent til bruk på osseointegrerte tannimplantater til forankring av proteser i delvis eller helt tannløse kjever. Viteo Base Ti festes i tannimplantatet med en skrue.

### Indikasjoner

- Enkelttannsimplantat

### Kontraindikasjoner

- Korrektur av restaureringsvinkler på mer enn 20° i forhold til implantataksen
- Modifisering av implantatets retensjonsflate
- Reduksjon av den marginale skulderbredden
- Endring av abutmentets utforming, med unntak av forkorting av hylsehøyden.
- Forkorting av hylsehøyden til mindre enn 4 mm
- Forkorting ved bruk av uegnede instrumenter
- Gjenbruk av Viteo Base Ti
- Bruksisme
- Flerleddede restaureringer
- Bruk som støpbare oppbygninger
- All annen bruk som ikke er oppført i indikasjonene ovenfor
- Bruk som ligger utenfor indikasjonene fra implantatprodusenten
- Bruk av systemfremmede komponenter

### Bivirkninger

Viteo Base Ti skal ikke brukes dersom pasienten er allergisk mot noen av komponentene. Sikkerheten og kompatibiliteten til Viteo Base Ti ved bruk av magnetresonansterapi (MR) er ikke undersøkt.

Sikkerheten for pasienter under MR-betingelser er ikke kjent når det gjelder oppvarming, bevegelse eller bildeartefakt. Det er mulig at pasienter kan utsettes for fare.

### Sammensetning (innholdsstoffer)

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

### Bearbeidingsinstruksjoner

#### Klargjøring av Viteo Base Ti

Plasser Viteo Base Ti som er tilpasset til implantatsystemet, på en passende lab-analog og fikser den med den tilhørende skruen med maks 5 Ncm. Juster antirotasjonsbeskyttelsen (vertikalt spor) i mesial eller distal retning. Påse at det er tilstrekkelig plass mellom Viteo Base Ti og motstående tenner. Anbefalt tykkelse på restaureringsmaterialet må følges (se kapittelet Produsentens bruksanvisninger).

Dersom det er nødvendig å forkorte hylsen, skal den kappes til ønsket lengde ved hjelp av en tynn kappeskive i 90° vinkel. Lasermerket viser minimum nødvendig hylsehøyde på 4 mm, den må ikke underskrides! Avgrad de ytre snittkantene før Viteo Base Trimmer-styringshylsen settes på. Reduser deretter ved hjelp av Viteo Base Trimmer (SD eller MD). Sett styringshylsen på Viteo Base Ti og skyv den ned til sluttposisjonen. Sett Viteo Base Trimmer vertikalt inn i styringshylsen, og slip så snittflaten med lett trykk med maks 6000 o/min. Fjern av og til slipespon med trykkluft. Ta da Viteo Base Trimmer ut av styringshylsen. Når Viteo Base Trimmer har kontakt med innsiden av styringshylsen, er minimumshylsehøyden på 4 mm nådd. Poler den bearbeidede overflaten av skrukanalen med et roterende instrument og poler overflaten på forsiden med en silikonpolerer. Dersom det brukes uegnede roterende slipeinstrumenter eller dersom overflaten ikke slipes riktig, kan varmen som utvikles, forårsake skade på Viteo Base Ti.

#### Merk:

Bruk vernebriller ved bruk av Viteo Base Trimmer.



Viteo Base Ti  
6 mm



Viteo Base Ti  
4 mm



Bruk av Viteo Base Trimmer

Dersom den sandblåste overflaten er blitt skadet eller bearbeidet, må området sandblåses på nytt. Rens Viteo Base Ti ved hjelp av ultralydbad og dampapparat, blås det tørt og skru det så fast på en lab-analog. Påfør hard modelleringsvoks på bløtvevslinjen og ned i skrukanalen for å beskytte disse områdene ved sandblåsing. Sandblås retensjonsflatene forsiktig ved bruk av Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 50 µm og et trykk på maks 2 bar, til overflaten er jevnt matt. Det må ikke komme

Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> under plattformen, for det vil kunne føre til ustabilitet og skader på implantatgrenseflaten. Fjern all modelleringsvoks med et instrument og rengjør med damp.

#### **Merk:**

Kontroller alle pakninger og hvert enkelt produkt før bruk for å sikre at alt innhold er komplett og uskadet. Den medfølgende skruen er egnet til bruk både i laboratoriet og til klinisk bruk. Ved klinisk bruk skal kun nye/ubrukte skruer brukes. Viteo Base Ti med mindre enn 4 mm hylsehøyde må ikke brukes. Viteo Base Trimmer kan brukes flere ganger. Styringshylsen skal byttes ut regelmessig. Sandblåsing av retensjonsflatene med Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> forbedrer retensjonen av den sementerte restaureringen. Forutsetningen er at retensjonsflatene må rengjøres grundig med dampapparat før sementering, og at overflatebehandlingen er gjort i henhold til produsentens anvisninger.

#### **Modellering av restaurering for Press-teknikken**

Velg en passende Viteo Base Press Sleeve (SD/MD) og plasser den på Viteo Base Ti. Kontroller at den passer til skrukanalen og den marginale skulderen. Isoler Viteo Base Ti i overgangsområdene til Viteo Base Press Sleeve før videre formgivning av restaureringen med voks eller et utbrennbart modelleringsakryl. For å forlenge skrukanalen (om nødvendig), må Viteo Screw Channel Pin isoleres før den settes ned i skrukanalen. Forleng ved bruk av enten modelleringsvoks eller modelleringsakryl. Dersom hylsen forkortes, må også Viteo Base Press Sleeve forkortes tilsvarende, og skrukanalen og overflaten på Viteo Base Ti forsiden må også utformes tilsvarende slik at restaureringen sitter nøyaktig i disse områdene. Den videre utformingen av restaureringen skal gjøres i henhold til den kliniske situasjonen. Retningslinjene for utforming og bearbeidelse må overholdes. Omsetningen av den modellerte restaureringen til porselen gjøres ved bruk av pressmetoden (se kapittelet Produsentens bruksanvisninger).

#### **Merk:**

Det anbefales ikke å bruke modelleringsvoks eller modelleringsakryl direkte på den sandblåste overflaten av Viteo Base Ti! Viteo Base Press Sleeves skal ikke behandles med varmt vann eller damp, da det kan føre til deformering!

#### **Skanning og utforming av restaureringen til CAD/CAM-teknikken**

Velg det skanne-abutmentet som passer til implantattypen (f.eks. ELOS Accurate® Intra Oral Scan Abutments) og skru det inn i lab-analogen/implantatet med den tilhørende Viteo Scan-abutment-skrutrekkeren. Bestem hylsehøyden (4 mm eller 6 mm) før ordren opprettes i CAD-programvaren. Når ordren så opprettes i CAD-programvaren, velges det tilsvarende implantatsystemet, implantatdiameter og Viteo Base Ti med fastsatt hylsehøyde og plattformdiameter fra Viteo Base Ti-sortimentet. Utfør skanneprosessen og opprett ønsket utforming av restaureringen. Deretter overføres den ferdige utformingen til produksjonsprosessen (følg produsentens anvisninger). Den aktuelle listen over tilgjengelige skanne-abutmenter/programvare kan lastes ned fra hjemmesiden ([www.ivoclarvivanet.com](http://www.ivoclarvivanet.com)).

#### **Midlertidig fiksering av restaureringen på Viteo Base Ti (klargjøring til klinisk innprøving)**

En klinisk innprøving kan gjøres før den keramiske restaureringen sementeres permanent på Viteo Base Ti. Til dette formålet festes de to komponentene midlertidig til hverandre med tyntflytende avtrykks-silikon (f.eks. Virtual® Extra Light Body Fast Set). Skru Viteo Base Ti fast på en lab-analog. Sett restaureringen på Viteo Base Ti og merk av plasseringen deres i forhold til hverandre med en vannfast tusj. Rengjør Viteo Base Ti og restaureringen med dampapparat, og blås det tørt. Lukk skrukanalen med Viteo Screw Channel Pin. Lengden på Viteo Screw Channel Pin kan forkortes med en skalpell. Påfør silikonet direkte på retensjonsflatene på Viteo Base Ti og restaureringen, og sett så delene sammen. Juster begge delene etter merkene som ble satt tidligere. Fikser delene i riktig posisjon i forhold til hverandre helt til silikonet er fullstendig herdet (følg produsentens anvisninger). Fjern overflødig materiale som kommer ut, med et egnet instrument (f.eks. skalpell). Utfør den kliniske innprøvingen forsiktig. Klinisk innprøving gjøres kun for å kontrollere bløtvevslinjen og kontaktpunktene.

#### **Permanent sementering av restaureringen på Viteo Base Ti**

##### **Klargjøring av Viteo Base Ti**

Rengjør Viteo Base Ti grundig i ultralydbad og deretter med dampapparat, og la det så tørke. Overflaten skal ha en jevnt matt farge. Før den endelige sementeringen skrus Viteo Base Ti på en lab-analog. Sett restaureringen på Viteo Base Ti og merk av plasseringen deres i forhold til hverandre med en vannfast tusj. Etter rengjøring med dampapparat er det viktig å unngå at retensjonsflatene forurenses, da det kan skade sementeringen. Til metallbindingen påføres Monobond® Plus, la den virke i 60 sekunder. Etter denne virketiden fjernes overskudd med vann- og oljefri luft (se kapittelet Produsentens bruksanvisninger).

##### **Klargjøring av retensjonsflatene på restaureringen**

Hvordan restaureringens retensjonsflater skal forbehandles, avhenger av restaureringsmaterialet (se kapittelet Produsentens bruksanvisninger).

Restaureringsmateriale	Forbehandling av retensjonsflatene	Klargjøring
Litiumdisilikatglasskeram (IPS e.max® Press / IPS e.max CAD)	20 s med IPS Ceramic Etching Gel (etsegel)	60 s med Monobond Plus
	Monobond Etch & Prime® gnis inn i 20 s/ virker i 40 s	
PMMA (Telio® CAD)	30 s SR Connect, 40 s lyspolymerisering	

### Sementering med Multilink® Hybrid-abutment

Legg frem de rengjorte og klargjorte komponentene som skal sementeres (restaurering/Viteo Base Ti festet til en lab-analog). Før påføring av Multilink® Hybrid-abutment, settes Viteo Screw Channel Pin inn i skrukanalen. Lengden på Viteo Screw Channel Pin kan forkortes med en skalpell. Alternativt kan en skumstoffpellet plasseres i skrukanalen for å beskytte skruen. Påfør Multilink Hybrid Abutment direkte fra sprøyten i et tynt lag på retensjonsflaten på Viteo Base Ti og på retensjonsflaten på restaureringen. Rett inn restaureringen på Viteo Base Ti slik at merkene som ble satt tidligere, står over hverandre. Før delene (restaurering/Viteo Base Ti) sammen med et jevnt, lett trykk og kontroller korrekt sluttposisjon. I sluttposisjonen presses delene godt sammen i 5 sek. Fjern overflødig materiale i den innledende herdefasen (2–3 min) med et egnet tannteknisk instrument (f.eks. LeCron). Etter den innledende herdefasen (2–3 min.) skal Viteo Screw Channel Pin fjernes med en vridende og trekkende bevegelse. Fikser delene med et lett trykk (f.eks. med diamantbesatt pinsett). Påfør glyserolgel på sementfugen for å hindre at det dannes reaksjonssjikt. Den fullstendige selvpolymeriseringen skjer etter 7 min. La sementeringsmaterialet herde fullstendig. Skyll av glyserolgelen med vann når polymeriseringen er ferdig. Plasser så lab-analogen med Viteo Base Ti og restaureringen i Viteo-holderen. Spennungen åpnes ved å vri knotten mot klokken og skyve oppover. Sett lab-analogen inn i den åpne spennungen og trekk til. Poler sementfugen forsiktig med gummipolerere på lavt turtall (< 5000 o/min). Hvis det er gjenværende sementrester i skrukanalen, skal de fjernes med et egnet roterende instrument (se kapittelet Produsentens bruksanvisninger).

#### Merk:

Ikke beveg objektene før Multilink Hybrid Abutment er ferdig herdet, men fikser dem urørlig i posisjonen. Når Viteo Screw Channel Pin fjernes, må man passe på at restaureringen og Viteo Base Ti forblir fiksert og ikke løsner fra hverandre.

### Klinisk tilpasning

Viteo Base Ti og Viteo Screw er ikke sterile ved levering. Viteo Base Ti må skrues på plass med en helt ny skrue. Originalverktøyet som skal brukes til skruene, må ligge klart. Ved forberedelse til endelig tilpasning må den midlertidige restaureringen/tilhelingskruen fjernes, implantatets hulrom renses (f.eks. Cervitec® Liquid) og gingivalforholdene ved implantatet (bløtvevslinjen) kontrolleres. Unngå gingival kontusjon mellom implantatet og restaureringen når den settes inn. Trekk til Viteo Screw med tiltrekkingsmomentet som er anbefalt av implantatprodusenten (se kombinasjonstabellen). Ytterligere informasjon om tilpasning finnes i kapittelet Produsentens bruksanvisninger.

#### Merk:

Viteo Base Ti er kun godkjent til engangsbruk.

### Sterilisering

Ved dampsterilisering brukes en fraksjonert vakuumm metode. Dampsterilisering skal kun utføres med utstyr som er i samsvar med nasjonale eller lokale bestemmelser. Utstyr og instrumenter må holdes i stand og vedlikeholdes regelmessig.

Komponenter	Steriliseringsparametere*
Viteo Base Ti/Viteo Screw	3 min/132 °C/270 °F

\*Lokale retningslinjer og hygienestandarder for tannlegepraksiser skal følges.

Viteo Base Ti skal ikke lagres etter sterilisering, men må settes inn umiddelbart. Sterilisering av hele restaureringen (Viteo Base Ti/ restaureringsmaterialer) er mulig i enkelte tilfeller (se kapittelet Produsentens bruksanvisninger). Den som lager restaureringen, er ansvarlig for å informere tannlegen om steriliseringsmulighetene.

### Produsentens bruksanvisninger

I følgende bruksanvisninger er det tilleggsinformasjon om fremstilling og innsetting av implantatrestaureringer.

- IPS e.max Press Abutment Solutions
- IPS e.max CAD Abutment Solutions
- Telio CAD Abutment Solutions
- Multilink Hybrid Abutment

Ytterligere informasjon om bruk av produkter fra Ivoclar Vivadent fås hos våre representanter eller på vår nettside [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

### Oppbevares utilgjengelig for barn.

### Kun til odontologisk og tannteknisk bruk!

Enkelte av produktene og/eller indikasjonene er ennå ikke godkjent i alle land. Kontakt din nasjonale Ivoclar Vivadent-representant angående denne statusen.

Dette produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og skal brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen bruk eller ufagmessig bearbeiding. I tillegg er brukeren er forpliktet til å undersøke om produktet egner seg for og kan brukes til de tiltenkte formål, særlig dersom disse produktene ikke er oppført i bruksanvisningen. Dette gjelder også om produkter blandes med eller brukes sammen med produkter fra andre produsenter.

## Nederlands

### Productbeschrijving

Het Viteo Base Ti, met het gestraalde hechtoppervlak en interne antirotatiebescherming, is geschikt voor restauratiemateriaal dat met Press en CAD/CAM wordt geproduceerd. Het Viteo Base Ti, dat kan worden ingekort en is compatibel met verschillende implantatiesystemen.

Het Viteo Base Ti is een voorgefabriceerd, prothetisch onderdeel voor endossale tandimplantaten ter ondersteuning van prothetische restauraties in gedeeltelijke of geheel edentate kaken. Het Viteo Base Ti wordt met een schroef op het dentale implantaat bevestigd.

### Indicaties

- Met implantaat vastgezette restauraties van één tand

### Contra-indicaties

- Voor restauraties met een angulatiecorrectie van meer dan 20° op de implantaatas
- Aanpassing van de implantaatinterface
- Reductie van de marginale stapgrootte
- Aanpassing van de geometrie van het abutment, met uitzondering van het verkorten van de hoogte van het abutment
- Het verkorten van de hoogte van het abutment tot minder dan 4 mm
- Het verkorten met behulp van ongeschikte instrumenten
- Meervoudig gebruik van dezelfde Viteo Base Ti
- Bruxisme
- Restauraties van meerdere elementen
- Voor gebruik als opzetkapje voor een abutment
- Andere toepassingen die niet vermeld staan in de indicaties hierboven
- Toepassingen anders dan de indicaties voor gebruik van de fabrikant van het implantaat
- Het gebruik van onderdelen van derden

### Bijwerkingen

Viteo Base Ti mogen niet worden gebruikt als de patiënt een bekende allergie heeft voor een van de onderdelen. Het Viteo Base Ti is niet geëvalueerd op veiligheid en compatibiliteit in de MR-omgeving. Het abutment is niet getest op verhitting, migratie, of beeldartefacten in de MR omgeving. De veiligheid van het Viteo Base Ti in de MR-omgeving is niet bekend. Het scannen van een patiënt met dit hulpmiddel kan leiden tot letsel bij de patiënt.

### Bestanddelen (onderdelen)

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

### Gebruiksaanwijzing

#### De Viteo Base Ti voorbereiden

Plaats het Viteo Base Ti dat voor het implantaatsysteem is geselecteerd op de relevante laboratoriumanalogoog en zet het vast met de juiste schroef tot max. 5 Ncm. Lijn de antirotatiebescherming (verticale groef) in mesiale of distale richting uit. Controleer of er voldoende ruimte tussen het Viteo Base Ti en de antagonisttand aanwezig is. De aanbevolen dikte van het restauratiemateriaal moet in acht worden genomen (raadpleeg het hoofdstuk Informatie van de fabrikant).

Als het nodig is de hoogte van het implantaat in te korten, snijd deze dan af op de gewenste hoogte met een dun separatieschijfje onder een hoek van 90 graden. De lasermarkering toont de minimaal vereiste abutmenthoogte van 4 mm! Controleer of er geen bramen aanwezig zijn op de afgesneden buitenranden voordat de Viteo Base Trimmer-geleidehuls wordt geplaatst. Maak kleiner met behulp van de Viteo Base Trimmer (SD of MD). Plaats de geleidehuls op het Viteo Base Ti en druk het in de eind-positie. Breng de Viteo Base Trimmer verticaal in de geleidehuls in en slijp het oppervlak met voorzichtige druk op max. 6000 rpm. Voer het slijpsel regelmatig af met behulp van gecomprimeerde lucht. Verwijder de Viteo Base Trimmer uit de geleidehuls.

Als de Viteo Base Trimmer contact maakt met de binnenkant van de geleidehuls, is de minimale abutment-hoogte van 4 mm bereikt. Maak het voorbereide oppervlak van het schroefkanaal gladder met een roterend instrument en polijst het vooroppervlak met een silicone polijster. Als ongeschikte roterende instrumenten worden gebruikt of als het oppervlak verkeerd wordt geschuurd, kan het gebied heet worden, waardoor het Viteo Base Ti beschadigd kan raken.

#### Opmerking:

draag een veiligheidsbril bij gebruik van Viteo Base Trimmer.



Viteo Base Ti  
6 mm



Viteo Base Ti  
4 mm



Toepassing Viteo Base Trimmer

Als het gestraalde hechtoppervlak tijdens het slijpen is aangeraakt, straalt u dit gebied opnieuw. Plaats het Viteo Base Ti in het

ultrasoonbad en reinig het met een stoomreiniger, droog het af met gecompriëerde lucht en schroef het daarna op een laboratorium-analoog. Breng harde model-leringswas aan op het emergentieprofiel en in het schroefkanaal om deze gebieden te beschermen tijdens het stralen. Straal het hechtoppervlak voorzichtig met  $Al_2O_3$ , 50  $\mu m$  en max. 2 bar druk tot het oppervlak gelijkmatig mat is. Voorkom het stralen van het gebied onder het platform met  $Al_2O_3$ , omdat dit instabiliteit en beschadiging van de interface van het implantaat kan veroorzaken. Verwijder alle resterende modelleringswas met een instrument en reinig de gebieden met een stoomreiniger.

#### **Opmerking:**

Controleer elke verpakking en individueel product om te controleren of alles aanwezig is en in orde is. De meegeleverde schroef is geschikt voor gebruik in het laboratorium en voor klinische toepassing. Bij gebruik voor klinische toepassing mogen alleen nieuwe/ongebruikte schroeven worden gebruikt. Viteo Base Ti met een abutmenthoogte van minder dan 4 mm mogen niet worden gebruikt. De Viteo Base Trimmer is ontworpen voor meervoudig gebruik. De geleidehuls moet regelmatig worden verwisseld. Door de hechtoppervlakken te stralen met  $Al_2O_3$  zal de retentie van de gecementeerde restauratie beter zijn. Hiervoor is het noodzakelijk dat de hechtoppervlakken grondig gereinigd zijn met een stoomreiniger vóór het cementeren en dat het conditioneren van het oppervlak wordt uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.

#### **Fabricage van de restauratie voor de Press-techniek**

Selecteer de geschikte Viteo Base Press Sleeve (SD/MD) en plaats deze op het Viteo Base Ti. Controleer de nauwkeurigheid van de pasvorm bij het schroefkanaal en de marginale rand. Pas een separatiemiddel toe op het Viteo Base Ti in het transitiegebied naar de Viteo Base Press Sleeve voordat de restauratie in was of met een 'burnout'-acrylaathars wordt vervaardigd. Om het schroefkanaal te verlengen, wordt (indien nodig) een separatiemiddel toegepast op de Viteo Screw Channel Pin en wordt deze in het schroefkanaal geplaatst. Verleng met ofwel modelleringswas ofwel modelleringsacryl. Als de hoogte van het abutment wordt verkort, moet de Viteo Base Press Sleeve dienovereenkomstig worden verkort. Het schroefkanaal en het frontale oppervlak van het Viteo Base Ti moeten ook worden aangepast, zodat de restauratie op deze plekken nauwkeurig past. De restauratie wordt vervaardigd volgens de klinische situatie. Hierbij moeten de ontwerp- en afwerkingsvereisten in acht worden genomen. De gemodelleerde restauratie wordt omgezet in keramiek met behulp van het drukproces (raadpleeg het hoofdstuk Informatie van de fabrikant).

#### **Opmerking:**

Het wordt niet aanbevolen modelleringswas of modelleringsacryl direct op het gestraalde oppervlak van het Viteo Base Ti toe te passen! Behandel de Viteo Base Press Sleeves niet met heet water of hete stoom, vanwege het risico van vervorming!

#### **Scannen en ontwerpen van de restauratie voor de CAD/CAM-procedure**

Selecteer het relevante scanabutment dat geschikt is voor het gebruikte type implantaat (bijv. ELOS Accurate intraorale scanabutments) en schroef het op de laboratoriumanaloog met de meegeleverde schroevendraaier voor Viteo scanabutment. Bepaal de vereiste abutmenthoogte (4 mm of 6 mm) voordat de bestelling in de CAD-software wordt geplaatst. Selecteer hierna, bij het plaatsen van de bestelling in de CAD-software, het relevante implantaatsysteem, de diameter van het implantaat en het Viteo Base Ti met de al bepaalde abutmenthoogte en platformdiameter uit de bibliotheek met Viteo Base Ti. Voer het scanproces uit en creëer het gewenste restauratieontwerp. Breng het afgewerkte ontwerp hierna over naar het productieproces (neem de informatie van de fabrikant in acht). De courante lijst met beschikbare scanabutments/software kan worden gedownload via de website ([www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)).

#### **Tijdelijke fixatie van de restauratie op het Viteo Base Ti (voorbereiding op klinisch proefpassen)**

Er kan een klinische proefpassing worden uitgevoerd voordat de keramische restauratie permanent op het Viteo Base Ti wordt gecementeerd. Hiervoor worden de twee onderdelen tijdelijk op elkaar gefixeerd met impressiemateriaal met een lage viscositeit (bijv. Virtual Extra Light Body Fast Set). Schroef het Viteo Base Ti op een laboratoriumanaloog. Plaats de restauratie op het Viteo Base Ti en controleer de positie en de relatie door markering met een permanente watervaste pen. Reinig het Viteo Base Ti en de restauratie met een stoomreiniger en blaas het droog met gecompriëerde lucht. Dicht het schroefkanaal af met de Viteo Screw Channel Pin. De lengte van de Viteo Screw Channel Pin kan worden verkort met behulp van een scalpel. Pas de siliconen direct toe op het hechtoppervlak van het Viteo Base Ti en de restauratie en voeg de onderdelen samen. Lijn de beide onderdelen uit volgens de eerder gemaakte markeringen. Zet de objecten in juiste positie op elkaar vast tot de siliconen vastzitten (controleer de informatie van de fabrikant). Verwijder overtollig impressiemateriaal met een hiervoor geschikt instrument (zoals een scalpel). Voer de klinische proefpassing zorgvuldig uit. De klinische proefpassing dient slechts ter controle van het emergentieprofiel en de contactpunten.

#### **Definitieve cementering van de restauratie op het Viteo Base Ti**

##### **De Viteo Base Ti conditioneren**

Reinig het Viteo Base Ti grondig in een ultrasoon bad en met een stoomreiniger en laat het drogen. Het oppervlak moet een gelijkmatige matte tint hebben. Schroef het Viteo Base Ti vóór de definitieve cementering op een laboratoriumanaloog. Plaats de restauratie op het Viteo Base Ti en markeer de positie en de relatie

met een waterbestendige permanente pen. Zorg er na het reinigen met een stoomreiniger voor dat het hechtoppervlak niet wordt vervuild; dit zal een ongunstig effect hebben op de cementering. Pas voor de metaalhechting Monobond® Plus toe en laat dit 60 seconden inwerken. Nadat de blootstellingstijd is verstreken, kan overtollig materiaal worden weggeblazen en worden gedroogd met water-/olievrije gecompriëerde lucht (raadpleeg het hoofdstuk Informatie van de fabrikant).

### Het hechtoppervlak van de restauratie conditioneren

Het proces van vooraf conditioneren van het hechtoppervlakken van de restauratie is afhankelijk van het restauratiemateriaal (raadpleeg de Informatie van de fabrikant).

Restauratiemateriaal	Het hechtoppervlak vooraf conditioneren	Conditioneren
Lithium-disilicaat glas-keramiek (IPS e.max® Press / IPS e.max CAD)	20 sec. met IPS® Ceramic Etching Gel	60 sec. met Monobond Plus
	20 sec. wrijven/40 sec. blootstelling met Monobond Etch & Prime®	
PMMA (Telio® CAD)	30 sec. SR Connect, 40 sec. lichtpolymerisatie	

### Cementeren met hybride Multilink® Hybrid Abutment

Leg de gereinigde en geconditioneerde onderdelen die aan elkaar moeten worden gecementeerd (restauratie/op de laboratorium-analoog vastgezet Viteo Base Ti) klaar. Schroef de Viteo Screw Channel Pin in het schroefkanaal voordat het Multilink® Hybrid Abutment wordt toegepast. De lengte van de Viteo Screw Channel Pin kan worden verkort met behulp van een scalpel. Als alternatief kan een sponspellet in het schroefkanaal worden ingebracht om de schroef te beschermen. Pas Multilink Hybrid Abutment direct vanuit de injectiespuit toe in een dunne, gelijkmatige laag op het hechtoppervlak van het Viteo Base Ti en op het hechtingsoppervlak van de restauratie. Plaats de restauratie op het Viteo Base Ti tot de eerder gemarkeerde contactpunten zijn uitgelijnd. Breng de delen samen door voorzichtig druk uit te oefenen (op restauratie/Viteo Base Ti) en controleer de juiste eindpositie. Houd de onderdelen in de eindpositie stevig op elkaar gedurende

5 seconden. Verwijder overtollig cement tijdens de initiële uithardingsfase (2 – 3 min.) met een geschikt tandtechnisch instrument (bijv. LeCron). Verwijder de Viteo Screw Channel Pin nadat de initiële uithardingsfase (2 – 3 min.) is verstreken door te draaien en te trekken. Zet de onderdelen vast door voorzichtig druk uit te oefenen (bijv. diamanten pincet). Pas glycerinegel toe op de cementspleet om de vorming van een inhibitielaag te voorkomen. De gehele automatische polymerisatie is na 7 minuten gereed. Laat het cement volledig uitharden.

Spoel de glycerinegel weg met water nadat de polymerisatie is afgerond. Plaats hierna de laboratoriumanaloog met het Viteo Base Ti en de restauratie in de Viteo Holder. Om de greep te openen, draait u de sluiting linksom en drukt u omhoog. Plaats de laboratorium-analoog in de open greep en draai deze vast. Polijst de cementspleet met een rubberpolijster bij een lage rotationele snelheid (< 5000 rpm). Cementafzettingen die zijn achtergebleven in het schroefkanaal kunnen worden verwijderd met een geschikt roterend instrument (raadpleeg het hoofdstuk Informatie van de fabrikant).

#### Opmerking:

Verplaats de objecten niet; houd ze in een gefixeerde positie tot Multilink Hybrid Abutment volledig is uitgehard (bijv. diamanten pincet). Zorg er bij het verwijderen van de Viteo Screw Channel Pin voor dat de restauratie en het Viteo Base Ti hun vaste positie behouden en niet loskomen.

#### Klinische plaatsing

Het Viteo Base Ti en de Viteo Screw worden niet in steriele conditie geleverd. De Viteo Base Ti moeten ingeschroefd worden met een volledig nieuwe schroef.

Houd de originele instrumenten die benodigd zijn voor het in positie schroeven bij de hand. In voorbereiding op de definitieve plaatsing wordt de tijdelijke restauratie/helingskapje verwijderd; reinig het lumen van het implantaat (met bijv. Cervitec® Liquid) en controleer de peri-implantaire gingivale condities (emergentieprofiel). Vermijd gingivale contusie tussen implantaat en restauratie bij het plaatsen van de restauratie. Schroef de Viteo Screw in naar het koppelmoment zoals aanbevolen door de fabrikant van het implantaat (zie combinatie tabel).

Raadpleeg het hoofdstuk Informatie van de fabrikant voor meer informatie over het plaatsen.

#### Opmerking:

Het Viteo Base Ti is bedoeld voor eenmalig gebruik.

#### Sterilisatie

Stoomsterilisatie vindt plaats met behulp van het gefractioneerde vacuümproces. Het stoomsterilisatieproces mag alleen worden uitgevoerd in apparaten die voldoen aan nationale en plaatselijke normen. De apparatuur en instrumenten moeten op juiste wijze worden onderhouden en er moet regelmatig onderhoud worden gepleegd.

Onderdelen	Sterilisatieparameters*
Viteo Base Ti / Viteo Screw	3 min / 132 °C/270 °F

\*De plaatselijke vereisten en hygiënenormen voor de dentale praktijk moeten in acht worden genomen.

Sla het Viteo Base Ti niet op na sterilisatie; in plaats daarvan moet het direct worden geplaatst. In sommige gevallen is sterilisatie van de gehele restauratie mogelijk (Viteo Base Ti/restauratie-materiaal) (raadpleeg het hoofdstuk Informatie van de fabrikant). De persoon die de restauratie heeft vervaardigd is verantwoordelijk voor het informeren van de tandarts over de mogelijkheden met betrekking tot sterilisatie.

### **Informatie van de fabrikant**

In de volgende instructiehandleidingen staat aanvullende informatie over de fabricage en het plaatsen van door implantaten ondersteunde prothetische restauraties.

- Gebruiksaanwijzing IPS e.max Press Abutment Solutions
- Gebruiksaanwijzing IPS e.max CAD Abutment Solutions
- Gebruiksaanwijzing Telio CAD Abutment Solutions
- Gebruiksaanwijzing Multilink Hybrid Abutment

Voor meer informatie over het gebruik van producten van Ivoclar Vivadent neemt u contact op met onze gespecialiseerde consultants of bezoekt u onze website [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

### **Buiten bereik van kinderen houden!**

#### **Alleen voor dentaal medisch en dentaaltechnisch gebruik!**

**Sommige van de producten en/of indicaties zijn nog niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw nationale Ivoclar Vivadent-organisatie met betrekking tot de situatie in uw land.**

Dit materiaal is ontwikkeld voor gebruik in het dentale vakgebied en moet worden gebruikt volgens de meegeleverde instructies. Er kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies voor het betreffende toepassingsgebied. De gebruiker is verantwoordelijk voor het testen van het materiaal op geschiktheid en gebruik voor enig doel dat niet expliciet in de instructies wordt aangegeven. Deze regelgeving is ook van toepassing als de materialen worden vermengd of gebruikt in combinatie met producten van andere fabrikanten.

Viteo®, IPS e.max®, Multilink®, Monobond®, Telio®, Virtual® zijn gedeponeerde handelsmerken van Ivoclar Vivadent AG, SchaanSchaan

Nobel Biocare®, NobelActive™, Biomet 3i™; OSSEOTITE® Certain®; OsseoSpeed™; ELOS ACCURATE® zijn geen gedeponeerde handelsmerken van Ivoclar Vivadent AG, Schaan

## **Ελληνικά**

### **Περιγραφή προϊόντος**

Το προϊόν Viteo Base Ti, με την αμμοβολημένη επιφάνεια συγκόλλησής του και την εσωτερική διάταξη αντιπεριστροφικής προστασίας, ενδείκνυται για υλικά αποκατάστασης Press (πρεσαριστά) και CAD/CAM. Το προϊόν Viteo Base Ti, το οποίο μπορεί να βραχυυνθεί, είναι συμβατό με διάφορα συστήματα εμφυτευμάτων.

Το προϊόν Viteo Base Ti είναι ένα προκατασκευασμένο, προσθετικό εξάρτημα για ενδοοστικά οδοντικά εμφυτεύματα για τη συγκράτηση προσθετικών αποκαταστάσεων σε μερικώς ή ολικώς νωδές γνάθους. Το Viteo Base Ti στερεώνεται στο οδοντικό εμφύτευμα με βίδα.

### **Ενδείξεις**

- Υποστηριζόμενες από εμφύτευμα μονήρεις αποκαταστάσεις.

### **Αντενδείξεις**

- Για αποκαταστάσεις με διόρθωση κλίσης άνω των 20° ως προς τον άξονα του εμφυτεύματος.
- Τροποποίηση της διεπιφάνειας του εμφυτεύματος
- Περιορισμός του εύρους του αυχενικού βάρους
- Τροποποίηση της γεωμετρίας του κολοβώματος, με εξαίρεση τη μείωση του ύψους του κολοβώματος
- Μείωση του ύψους του κολοβώματος σε μήκος κάτω των 4 mm
- Μείωση χρησιμοποιώντας ακατάλληλα εργαλεία
- Πολλαπλή χρήση των ίδιων των Viteo Base Ti
- Βρυγμός
- Αποκαταστάσεις πολλαπλών μονάδων
- Ως χυτεύσιμο ομοίωμα κολοβώματος
- Άλλες εφαρμογές που δεν αναφέρονται στις προαναφερόμενες ενδείξεις.
- Εφαρμογές πέρα από τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του εμφυτεύματος
- Η χρήση εξαρτημάτων τρίτων κατασκευαστών

### **Παρενέργειες**

Το Viteo Base Ti δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται όταν είναι γνωστό ότι ο ασθενής είναι αλλεργικός σε οποιοδήποτε από τα συστατικά. Το Viteo Base Ti δεν έχει αξιολογηθεί σχετικά με την ασφάλεια και τη συμβατότητα σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας. Δεν έχει ελεγχθεί για απορρόφηση θερμότητας, διαχωρισμό ή τεχνητά σφάλματα σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας. Η ασφάλεια του Viteo Base Ti σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας είναι άγνωστη. Η σάρωση ενός ασθενή που φέρει την εν λόγω συσκευή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του ασθενή.

### **Σύνθεση (συστατικά)**

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

### **Οδηγίες χρήσης**

#### **Προετοιμασία του Viteo Base Ti**

Τοποθετήστε το επιλεγμένο για το σύστημα εμφυτευμάτων Viteo Base Ti στο αντίστοιχο εργαστηριακό ανάλογο και στερεώστε το με την κατάλληλη βίδα με μέγιστη ροπή 5 Ncm. Ευθυγραμμίστε τη διάταξη αντιστρεπτικής προστασίας (κατακόρυφη αύλακα) σε μεσαία ή περιφερική κατεύθυνση. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές διάκενο μεταξύ του Viteo Base Ti και των δοντιών ανταγωνιστών. Πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το συνιστώμενο πάχος του υλικού αποκατάστασης

(βλ. παράγραφο Πληροφορίες κατασκευαστή).

Εάν απαιτείται μείωση του ύψους του κολοβώματος, κόψτε το στο απαιτούμενο ύψος με λεπτό δίσκο κοπής υπό γωνία 90°. Η σήμανση λέιζερ σηματοδοτεί το ελάχιστο ύψος κολοβώματος των 4 mm! Λειάνετε πρώτα τα εξωτερικά όρια προτού τοποθετήσετε από πάνω τον οδηγό με κεντρικό αυλό Viteo Base Trimmer. Κατόπιν αυτού, μειώστε με Viteo Base Trimmer (SD ή MD). Τοποθετήστε τον οδηγό με κεντρικό αυλό στο Viteo Base Ti και ωθήστε προς τα κάτω στην τερματική θέση. Εισαγάγετε το Viteo Base Trimmer κατακόρυφα στον οδηγό και μετά τροχίστε την επιφάνεια με απαλή πίεση και μέγιστη ταχύτητα 6000 σ.α.λ. Απομακρύνετε κατά διαστήματα τα ρινίσματα με πεπιεσμένο αέρα. Αφαιρέστε το Viteo Base Trimmer από τον οδηγό. Όταν το Viteo Base Trimmer έρθει σε επαφή με την εσωτερική πλευρά του οδηγού, τότε έχει επιτευχθεί το ελάχιστο ύψος κολοβώματος των 4 mm. Λειάνετε την παρασκευασμένη επιφάνεια του καναλιού βίδας με περιστροφικό εργαλείο και τη μετωπική επιφάνεια με στιλβωτήρα σιλικόνης. Εάν χρησιμοποιηθούν ακατάλληλα περιστροφικά εργαλεία ή εάν η επιφάνεια τροχιστεί με εσφαλμένο τρόπο, η περιοχή μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκληθούν ζημιές στο Viteo Base Ti.

#### Σημείωση:

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο Viteo Base Trimmer.



Viteo Base Ti  
6 mm



Viteo Base Ti  
4 mm



Εφαρμογή Viteo Base Trimmer

Εάν έχετε αγγίξει την αμμοβολημένη επιφάνεια συγκόλλησης κατά το τρόχισμα, υποβάλετε και πάλι την επιφάνεια σε αμμοβόληση. Τοποθετήστε το Viteo Base Ti στο λουτρό υπερήχων και καθαρίστε το με ατμό, στεγνώστε το με πεπιεσμένο αέρα και μετά βιδώστε το σε εργαστηριακό ανάλογο. Εφαρμόστε σκληρό κερί διαμόρφωσης στο προφίλ ανάδυσης και στο κανάλι βίδας για να προστατέψετε αυτά τα σημεία κατά την αμμοβόληση. Αμμοβολήστε προσεκτικά την επιφάνεια συγκόλλησης με  $Al_2O_3$ , 50 μm και μέγιστη πίεση 2 bar μέχρι να δημιουργηθεί μια ομοιόμορφη ματ επιφάνεια. Αποφύγετε την αμμοβόληση της περιοχής κάτω από την πλατφόρμα με  $Al_2O_3$ , επειδή μπορεί να αποσταθεροποιήσει και να καταστρέψει την μεσόφαση με το εμφύτευμα. Απομακρύνετε όλα τα κατάλοιπα κεριού διαμόρφωσης με ένα εργαλείο και καθαρίστε με ατμό.

#### Σημείωση:

Ελέγχετε κάθε συσκευασία και κάθε επιμέρους προϊόν για να εξακριβώσετε την πληρότητα και την αξιοπιστία όλων των περιεχομένων. Η παρεχόμενη βίδα είναι κατάλληλη για χρήση στο εργαστήριο και επίσης για κλινική εφαρμογή. Για κλινική εφαρμογή επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά καινούργιες/αχρησιμοποίητες βίδες. Το Viteo Base Ti με ύψος κολοβώματος κάτω των 4 mm δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Το Viteo Base Trimmer είναι σχεδιασμένο για πολλαπλή χρήση. Πρέπει να αλλάζετε τον οδηγό με κεντρικό αυλό τακτικά. Με την αμμοβόληση των επιφανειών συγκόλλησης με  $Al_2O_3$  βελτιώνεται η πρόσφυση της συγκολλημένης αποκατάστασης. Προϋπόθεση αποτελεί, οι επιφάνειες συγκόλλησης να καθαρίζονται σχολαστικά με ατμό πριν από τη συγκόλληση και η επεξεργασία της επιφάνειας να διεξάγεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

#### Κατασκευή της αποκατάστασης για την τεχνική Press

Επιλέξτε το κατάλληλο Viteo Base Press Sleeve (SD/MD) και τοποθετήστε το επάνω στο Viteo Base Ti. Ελέγξτε την ακρίβεια εφαρμογής στο κανάλι βίδας και στο αυχενικό όριο. Επαλείψτε με διαχωριστικό υλικό το Viteo Base Ti, στη μεταβατική περιοχή προς το Viteo Base Press Sleeve, προτού κατασκευάσετε την αποκατάσταση σε κερί ή με ακρυλική ρητίνη εξάχνωσης. Για να επιμηκύνετε το κανάλι της βίδας (εάν είναι απαραίτητο), επαλείψτε το Viteo Screw Channel Pin με διαχωριστικό υλικό και εισαγάγετέ το στο κανάλι βίδας. Επιμηκύνετε χρησιμοποιώντας κερί ή ακρυλικό υλικό διαμόρφωσης. Σε περίπτωση βράχυνσης του ύψους του κολοβώματος, το Viteo Base Press Sleeve πρέπει να βραχυνθεί επίσης ανάλογα, ενώ το κανάλι βίδας και η μετωπική επιφάνεια του Viteo Base Ti πρέπει επίσης να προσαρμοστούν κατά τρόπον ώστε η αποκατάσταση να εφαρμόζει με ακρίβεια σε αυτές τις περιοχές. Η αποκατάσταση κατασκευάζεται ανάλογα με την κλινική περίπτωση. Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις σχεδίασης και φινιρίσματος. Η διαμορφωμένη αποκατάσταση μετατρέπεται σε κεραμική με τη διαδικασία πρεσαρίσματος (βλ. παράγραφο Πληροφορίες κατασκευαστή).

#### Σημείωση:

Δεν συνιστάται να επιστρώνετε το κερί ή το ακρυλικό υλικό διαμόρφωσης απευθείας στην αμμοβολημένη επιφάνεια του Viteo Base Ti! Μην επεξεργάζεστε τα Viteo Base Press Sleeves με ζεστό νερό ή καυτό ατμό, λόγω του κινδύνου παραμόρφωσης!

#### Σάρωση και σχεδιασμός της αποκατάστασης για τη διαδικασία CAD/CAM

Επιλέξτε το σχετικό Scan Abutment που είναι το πιο κατάλληλο για τον τύπο του εμφυτεύματος που χρησιμοποιείτε (π.χ. ELOS Accurate Intra Oral Scan Abutments) και βιδώστε το στο εργαστηριακό ανάλογο χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κατασβίδι Viteo Scan Abutment screw driver. Προσδιορίστε το απαιτούμενο ύψος κολοβώματος (4 mm ή 6 mm) προτού δημιουργήσετε την παραγγελία στο λογισμικό CAD. Κατόπιν αυτού, κατά τη δημιουργία της παραγγελίας στο λογισμικό CAD, επιλέξτε το σχετικό σύστημα εμφυτεύματος, τη διάμετρο του εμφυτεύματος και το Viteo Base Ti με το προσδιορισμένο ύψος κολοβώματος και τη διάμετρο πλατφόρμας από τη βιβλιοθήκη Viteo



Base Ti. Εκτελέστε τη διαδικασία σάρωσης και δημιουργήστε το επιθυμητό σχέδιο αποκατάστασης. Στη συνέχεια, μεταφέρετε το ολοκληρωμένο σχέδιο στη διαδικασία παραγωγής (λάβετε υπόψη τις πληροφορίες του κατασκευαστή). Μπορείτε να μεταφορτώσετε τον τρέχοντα κατάλογο των διαθέσιμων scan abutments/λογισμικού από την ιστοσελίδα [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

### **Προσωρινή στερέωση της αποκατάστασης στο Viteo Base Ti (προετοιμασία για κλινική δοκιμή)**

Μια κλινική δοκιμή μπορεί να διεξαχθεί πριν από την οριστική συγκόλληση της κεραμικής αποκατάστασης στο Viteo Base Ti. Για το σκοπό αυτό, τα δύο στοιχεία στερεώνονται προσωρινά μεταξύ τους με υλικό αποτύπωσης χαμηλού ιξώδους (π.χ. Virtual® Extra Light Body Fast Set). Βιδώστε το Viteo Base Ti σε εργαστηριακό ανάλογο. Τοποθετήστε την αποκατάσταση επάνω στο Viteo Base Ti και ελέγξτε τη θέση και τη σχέση σημαδεύοντας με ανεξίτηλο αδιάβροχο μαρκαδόρο. Καθαρίστε το Viteo Base Ti και την αποκατάσταση με ατμό και μετά στεγνώστε ψεκάζοντας με πεπιεσμένο αέρα. Σφραγίστε το κανάλι της βίδας με το Viteo Screw Channel Pin. Το Viteo Screw Channel Pin μπορεί να μειωθεί με νυστέρι. Επαλείψτε τη σιλικόνη απευθείας στην επιφάνεια συγκόλλησης του Viteo Base Ti και της αποκατάστασης και μετά ενώστε τα δύο τμήματα. Ευθυγραμμίστε τα δύο τμήματα με βάση τις προηγούμενες σημάνσεις σας. Σταθεροποιήστε μεταξύ τους τα αντικείμενα στη σωστή θέση μέχρι να πήξει εντελώς η σιλικόνη (ελέγξτε τις οδηγίες του κατασκευαστή). Αφαιρέστε το πλεονάζον υλικό αποτύπωσης με κατάλληλο εργαλείο (π.χ. νυστέρι). Διεξάγετε προσεκτικά την κλινική δοκιμή. Η κλινική δοκιμή εξυπηρετεί αποκλειστικά τον έλεγχο του προφίλ ανάδυσσης και των σημείων επαφής.

### **Οριστική συγκόλληση της αποκατάστασης στο Viteo Base Ti**

#### **Προετοιμασία του Viteo Base Ti**

Καθαρίστε σχολαστικά το Viteo Base Ti σε λουτρό υπερήχων και με ατμό και μετά αφήστε το να στεγνώσει. Η επιφάνεια πρέπει να έχει ομοιόμορφο ματ χρώμα. Πριν από την οριστική συγκόλληση, βιδώστε το Viteo Base Ti σε εργαστηριακό ανάλογο. Τοποθετήστε την αποκατάσταση επάνω στο Viteo Base Ti και σημαδέψτε τη θέση και τη σχέση με ανεξίτηλο αδιάβροχο μαρκαδόρο. Μετά τον καθαρισμό με ατμό, προσέξτε ώστε να μην επιμολυνθεί η επιφάνεια συγκόλλησης, καθώς έτσι θα υποβαθμιστεί ο δεσμός. Για να κολλήσετε το μέταλλο, επαλείψτε με Monobond® Plus και αφήστε το υλικό να δράσει για 60 δευτερόλεπτα. Αφού λήξει ο χρόνος δράσης, απομακρύνετε τυχόν πλεονασματικό υλικό φυσώντας και στεγνώστε με πεπιεσμένο αέρα που δεν περιέχει νερό/έλαια (βλ. παράγραφο Πληροφορίες κατασκευαστή).

#### **Προετοιμασία της επιφάνειας συγκόλλησης της αποκατάστασης**

Η διαδικασία της προετοιμασίας που απαιτείται στην επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης εξαρτάται από το υλικό της αποκατάστασης (βλ. παράγραφο Πληροφορίες κατασκευαστή).

<b>Υλικό αποκατάστασης</b>	<b>Προετοιμασία επιφάνειας συγκόλλησης</b>	<b>Προετοιμασία</b>
Υαλοκεραμικό υλικό διπυριτικού λιθίου (IPS e.max® Press / IPS e.max CAD)	20 δευτ. με αδροποιητικό ζελέ κεραμικού υλικού IPS®	60 δευτ. με Monobond Plus
	20 δευτ. επάλειψη/40 δευτ. έκθεση στο Monobond Etch & Prime®	
PMMA (Telio® CAD)	30 δευτ. SR Connect, 40 δευτ. φωτοπολυμερισμός	

#### **Συγκόλληση με Multilink® Hybrid Abutment**

Τοποθετήστε σε διάταξη τα καθαρισμένα και προετοιμασμένα στοιχεία που πρόκειται να συγκολληθούν με κονία (αποκατάσταση/Viteo Base Ti βιδωμένο στο εργαστηριακό ανάλογο). Πριν από την εφαρμογή του Multilink® Hybrid Abutment, βιδώστε το Viteo Screw Channel Pin στο κανάλι βίδας. Το Viteo Screw Channel Pin μπορεί να μειωθεί με νυστέρι. Εναλλακτικά, για να προστατέψετε τη βίδα, εισαγάγετε ένα αφρώδες σφαιρίδιο στο κανάλι της βίδας. Εφαρμόστε Multilink Hybrid Abutment απευθείας από την σύριγγα, σε λεπτή, ομοιόμορφη στρώση επάνω στην επιφάνεια συγκόλλησης του Viteo Base Ti και στην επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης. Τοποθετήστε την αποκατάσταση επάνω στο Viteo Base Ti μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι προηγούμενες κατευθυντήριες σημάνσεις. Ενώστε τα τμήματα ασκώντας ελαφρά πίεση (αποκατάσταση/Viteo Base Ti) και ελέγξτε τη σωστή τελική θέση. Στην τελική θέση, κρατήστε σταθερά τα τμήματα για 5 δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε την πλεονάζουσα κονία κατά το αρχικό στάδιο πήξης (2 – 3 λεπτά) με κατάλληλο οδοντοτεχνικό εργαλείο (π.χ. LeCron). Αφαιρέστε το Viteo Screw Channel Pin αφού λήξει το αρχικό στάδιο πήξης (2 – 3 λεπτά) περιστρέφοντας και τραβώντας. Σταθεροποιήστε τα τμήματα ασκώντας ελαφρά πίεση (π.χ. λαβίδα διαμαντιού). Επαλείψτε γέλη γλυκερίνης στο σημείο κόλλησης για να αποτρέψετε το σχηματισμό στρώματος αναστολής πολυμερισμού. Ο αυτοπολυμερισμός ολοκληρώνεται μετά από 7 λεπτά. Αφήστε την κονία να πήξει εντελώς. Ξεπλύνετε τη γέλη γλυκερίνης με νερό αφού ολοκληρωθεί ο πολυμερισμός. Κατόπιν αυτού, τοποθετήστε το εργαστηριακό ανάλογο με το Viteo Base Ti και την αποκατάσταση στο Viteo Holder. Για να ανοίξετε το εξάρτημα συγκράτησης (grip), περιστρέψτε αριστερόστροφα την ασφάλεια και τραβήξτε προς τα επάνω. Τοποθετήστε το εργαστηριακό ανάλογο στο ανοικτό εξάρτημα συγκράτησης και σφίξτε το. Στιλβώστε το σημείο κόλλησης με λαστιχάκια στιλβωσης σε χαμηλή ταχύτητα περιστροφής (< 5000 σ.α.λ.). Τυχόν περίσσειες κονίας που παραμένουν στο κανάλι βίδας μπορούν να αφαιρεθούν με κατάλληλο περιστροφικό εργαλείο (βλ. παράγραφο Πληροφορίες κατασκευαστή).

## Σημείωση:

Μην μετακινείτε τα αντικείμενα. Διατηρήστε τα σταθερά μέχρι να πολυμεριστεί πλήρως το Multilink Hybrid Abutment (π.χ. με λαβίδα διαμαντιού). Όταν αφαιρείτε το Viteo Screw Channel Pin, επιβεβαιώστε ότι η αποκατάσταση και το Viteo Base Ti παραμένουν σε σταθερή θέση και δεν διαχωρίζονται.

## Κλινική εισαγωγή

Τα Viteo Base Ti και το Viteo Screw δεν παραδίδονται αποστειρωμένα. Τα Viteo Base Ti πρέπει να βιδωθούν στη θέση τους με ολοκαίνουργια βίδα. Έχετε πρόχειρα τα αυθεντικά εργαλεία που απαιτούνται για το βίδωμα στην προβλεπόμενη θέση. Κατά την προετοιμασία για την οριστική εισαγωγή, αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση/βίδα επούλωσης, καθαρίστε τον αυλό του εμφυτεύματος (π.χ. Cervitac Liquid) και ελέγξτε την κατάσταση των ούλων περιφερειακά του εμφυτεύματος (προφίλ ανάδυσης). Αποφύγετε τη συμπίεση των ούλων μεταξύ του εμφυτεύματος και της αποκατάστασης κατά την εισαγωγή της αποκατάστασης. Βιδώστε το Viteo Screw με τη ροπή που συνιστά ο κατασκευαστής του εμφυτεύματος (βλ. πίνακα συνδυασμών). Για περισσότερες πληροφορίες για την εισαγωγή, βλ. παράγραφο Πληροφορίες κατασκευαστή.

## Σημείωση:

Το Viteo Base Ti είναι μίας χρήσης μόνο.

## Αποστείρωση

Η αποστείρωση με ατμό διεξάγεται με τη μέθοδο κλασμάτωσης υπό κενό. Η μέθοδος αποστείρωσης με ατμό επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά με συσκευές που πληρούν τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα. Ο εξοπλισμός και οι συσκευές πρέπει να συντηρούνται δεόντως και να ελέγχονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

Εξαρτήματα	Παράμετροι αποστείρωσης*
Viteo Base Ti / Viteo Screw	3 min / 132 °C/270 °F

\*πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανονισμοί και τα πρότυπα υγιεινής για οδοντιατρικές πρακτικές.

Μην αποθηκεύετε το Viteo Base Ti μετά την αποστείρωση. Πρέπει να το εισαγάγετε άμεσα. Είναι δυνατή η αποστείρωση ολόκληρης της αποκατάστασης σε ορισμένες περιπτώσεις (Viteo Base Ti/υλικό αποκατάστασης) (βλ. παράγραφο Πληροφορίες κατασκευαστή). Ο δημιουργός της αποκατάστασης οφείλει να ενημερώνει τον οδοντίατρο σχετικά με τις δυνατότητες αποστείρωσης.

## Πληροφορίες κατασκευαστή

Στα παρακάτω εγχειρίδια οδηγιών (IFU) παρέχονται πρόσθετες πληροφορίες για την κατασκευή και την εισαγωγή των υποστηριζόμενων από εμφύτευμα προσθετικών αποκαταστάσεων.

- IfU IPS e.max Press Abutment Solutions
- IfU IPS e.max CAD Abutment Solutions
- IfU Telio CAD Abutment Solutions
- IfU Multilink Hybrid Abutment

Για περισσότερες πληροφορίες για τη χρήση των προϊόντων της Ivoclar Vivadent, επικοινωνήστε με τους ειδικούς συμβούλους της εταιρείας μας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

## Διατηρείτε σε μέρος στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά! Αποκλειστικά για οδοντιατρική και οδοντοτεχνική χρήση!

Ορισμένα από τα προϊόντα ή/και τις ενδείξεις δεν έχουν ακόμη εγκριθεί σε όλες τις χώρες. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο Ivoclar Vivadent της χώρας σας σχετικά με αυτό το ζήτημα.

Το υλικό έχει σχεδιασθεί για χρήση στον οδοντιατρικό τομέα και πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στην παράβλεψη των οδηγιών του καθορισμένου πεδίου εφαρμογής. Ο χρήστης οφείλει να ελέγχει την καταλληλότητα του υλικού για κάθε χρήση που δεν αναφέρεται ρητά στις οδηγίες. Αυτοί οι όροι ισχύουν επίσης σε περίπτωση ανάμειξης των υλικών ή χρήσης τους σε συνδυασμό με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Viteo®, IPS e.max®, Multilink®, Monobond®, Telio®, Virtual® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα της εταιρείας Ivoclar Vivadent AG, Schaan

Nobel Biocare®, NobelActive™, Biomet 3i™, OSSEOTITE® Certain®, OsseoSpeed™, ELOS ACCURATE® δεν είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα της εταιρείας Ivoclar Vivadent AG, Schaan

## Türkçe

### Ürün Açıklaması

Kumlanmış yapıya yüzeyine ve iç anti-rotasyon kilidine sahip Viteo Viteo Base Ti, PRESS ve CAD/CAM ile üretilen restorasyon materyalleri için uygundur. Kısaltılabilen Viteo Base Ti, birçok implant sistemi ile uyumludur.

Viteo Base Ti kısmen veya tamamen dişsiz çenelerde protez restorasyonlarının tutulması amacıyla tasarlanmış, kemiğe entegre diş implantları için önceden üretilmiş protetik bir bileşendir. Viteo Base Ti diş implantına bir vidayla sabitlenir.

### Endikasyonlar

- İmplant destekli tek diş restorasyonları

### Kontrendikasyonlar

- İmplant eksenine 20°nin üzerinde açı düzeltilmesi yapılan restorasyonlar için.
- İmplant arayüzünün değiştirilmesi
- Marjinal basamak genişliğinin azaltılması
- İmplant şaftının kısaltılması haricinde, dayanak geometrisinin değiştirilmesi.

- İmplant şaftının 4 mm'den daha kısa olacak şekilde kısaltılması
- Uygun olmayan aletlerin kullanılması
- Aynı Viteo Base Ti'ların birkaç kez kullanılması
- Diş gıcırdatma(Bruksizm hastaları)
- Çok üniteli restorasyonlar
- Dayanak üstüne döküm kopingi olarak
- Yukarıdaki endikasyonlarda listelenmeyen diğer uygulamalar
- İmplant üreticisinin kullanım talimatlarında yer almayan uygulamalar
- Orijinal olmayan bileşenlerin kullanımı

### Yan Etkiler

Viteo Base Ti'lar hastanın bileşenlerden birine alerjisi varsa kullanılmamalıdır. Viteo Base Ti MR ortamında güvenlik ve uyumluluk açısından değerlendirilmemiştir. Bu ürün, MR ortamında ısınma, hareket etme veya görüntü artefaktına yol açma açısından test edilmemiştir. Viteo Ti Abutment ürününün MR ortamındaki güvenliği ile ilgili bir bilgi bulunmamaktadır. Bu cihazı kullanan bir hastanın taramaya alınması, hastanın yaralanmasına yol açabilir.

### Bileşim

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

### Kullanım talimatları

#### Viteo Base Ti'ların Hazırlanması

İmplant sistemi için seçilen Viteo Base Ti'ı ilgili laboratuvar analogu üzerine yerleştirin ve uygun bir vidayla maks. 5 Ncm'lik torka sabitleyin. Anti-rotasyon kilidini (dikey oyuk) bir mesiyal veya distal yönde hizalayın. Viteo Base Ti ve antagonist dişler arasında yeterli boşluğun bulunduğundan emin olun. Restorasyon materyali için önerilen kalınlığa uyulmalıdır (bkz. Üretici Bilgileri bölümü). İmplant dayanağının kısaltılması gerekirse, 90°'lik bir açıyla tutulan ince bir ayırma diski kullanarak gerekli boyda kesin. Lazer işareti 4 mm'lik minimum gerekli şaft yüksekliğini göstermektedir! Viteo Base Trimmer kılavuz manşonunu üst tarafa yerleştirmeden önce kesilen dış kenarların çapaklarını alın. Ardından, Viteo Base Trimmer'ı (SD veya MD) kullanarak azaltın. Kılavuz manşonu Viteo Base Ti üzerine yerleştirin ve son konuma gelene kadar aşağı itin. Viteo Base Trimmer'ı dikey olarak kılavuz manşonun içine sokun ve ardından maks. 6000 dev/dak'ta hafifçe basınç uygulayarak yüzeyi zımparalayın. Zımparalama kalıntılarını zaman zaman basınçlı hava ile temizleyin. Viteo Base Trimmer'ı kılavuz manşondan çıkartın.

Viteo Base Trimmer kılavuz manşonun iç tarafına temas ederse 4 mm'lik minimum şaft boyuna ulaşılmıştır. Döner bir aletle vida kanalının önceden hazırlanmış yüzeyinin üzerini ve bir silikon parlaticı kullanarak ön yüzeyi pürüzsüzleştirin. Uygun olmayan tipte döner aletler kullanılırsa veya yüzey yanlış zımparalanırsa alan ısınabilir ve Viteo Base Ti hasar görebilir.

#### Not:

Viteo Base Trimmer'ları kullanırken mutlaka koruyucu gözlük takın.



Viteo Base Ti  
6 mm



Viteo Base Ti  
4 mm



Viteo Base Trimmer Uygulama

Kumlanmış yapışma yüzeyine zımparalama sırasında dokunulursa alan yeniden kumlanmalıdır. Viteo Base Ti'ı ultrason banyosuna yerleştirin ve bir buharlı temizleyici kullanarak temizleyin, basınçlı havayla kurutun ve bir laboratuvar analogu üzerine vidalayın. İlgili alanları kumlama sırasında korumak için acil durum profili üzerine ve vida kanalının içine sert modelaj mumu uygulayın. Yapışma yüzeyini yüzey tamamen matlaşana kadar 50 µm Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> ile ve maks. 2 bar basınç uygulayarak dikkatlice kumlayın. Stabilizasyonu bozabileceği ve implant arayüzüne zarar verebileceğinden, platformun altında kalan bölgenin Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> ile kumlanmasından kaçınılmalıdır. Bir alet yardımıyla tüm modelaj mumu atıklarını giderin ve bir buharlı temizleyiciyle temizleyin.

#### Not:

Tüm bileşenlerin tamlığından ve doğruluğundan emin olmak için her paketi ve ürünü kontrol edin. Ürünle verilen vida laboratuvarında kullanımın yanı sıra klinik uygulama için de uygundur. Klinik uygulama için kullanılacaksa, yalnızca yeni/kullanılmamış vidalar kullanılabilir. 4 mm'den kısa şaft yüksekliğine sahip Viteo Base Ti'lar kullanılmamalıdır. Yapışma yüzeylerinin Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> ile kumlanması sayesinde, simanlı restorasyon daha iyi tutunur. Viteo Base Trimmer, birden fazla kullanım için tasarlanmıştır. Kılavuz manşon düzenli olarak değiştirilmelidir. Bunun için ön koşul olarak, yapışma yüzeyleri simantasyondan önce bir buharlı temizleyiciyle iyice temizlenmelidir ve yüzey koşullandırma üreticinin talimatlarına göre yürütülmelidir.

#### Press tekniği için restorasyon üretimi

Uygun Viteo Base Press Sleeve'i (SD/MD) seçin ve Viteo Base Ti üzerine yerleştirin. Vida kanalında ve marjinal kenarda bağlantı doğruluğunu kontrol edin. Yakma bir akrilik reçineyle veya mumla restorasyon üretmeden önce, Viteo Base Press Sleeve'e geçiş bölgesindeki Viteo Base Ti'a bir ayırma maddesi uygulayın. Vida kanalını uzatmak amacıyla (gerektiğinde) Viteo Screw Channel Pin'e bir ayırma maddesi uygulayın ve bunu vida kanalının içine sokun. Modelaj mumu veya modelaj akriliği kullanarak uzatın. İmplant şaftı kısalırsa Viteo Base Press Sleeve de buna uygun olarak kısaltılmalıdır. Vida kanalı ve Viteo Base Ti'in ön yüzeyi de, restorasyon bu bölgelere tam olarak oturacak şekilde uyumlu hale getirilmelidir. Restorasyon klinik duruma uygun

olarak üretilir. Tasarım ve son kat uygulama gerekliliklerine uyulmalıdır. Modelajı tamamlanan restorasyon, pres işlemiyle seramiğe dönüştürülür (bkz. Üretici Bilgileri bölümü).

#### **Not:**

Modelaj mumunun veya modelaj akriliğinin Viteo Base Ti'in kumlanmış yüzeyine doğrudan uygulanması önerilmez! Viteo Base Press Sleeve'lere sıcak su veya sıcak buhar uygulamayın; deformasyon yaşanabilir!

#### **CAD/CAM prosedürü için restorasyonun taranması ve tasarımı**

Kullanılan implant türüne uygun Scan Abutment'ı seçin (ör. ELOS Accurate Intra Oral Scan Abutments) ve bunu ürünle verilen Scan Abutment tornavidası ile laboratuvar analoguna vidalayın. CAD yazılımında komutu oluşturmadan önce gerekli shaft yüksekliğini (4 mm veya 6 mm) belirleyin. Ardından, CAD yazılımında komutu verirken, Viteo Base Ti kütüphanesinden ilgili implant sistemini, implant çapını ve belirlenmiş shaft yüksekliğine ve platform çapına sahip Viteo Base Ti'ı seçin. Tarama işlemini yapın ve istenen restorasyon tasarımını oluşturun. Ardından, bitmiş tasarımı üretim sürecine aktarın (üretici talimatlarına uyun). Güncel tarama shaftları/ yazılım web sitesinden indirilebilir ([www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)).

#### **Restorasyonun Viteo Base Ti üzerine geçici fiksasyonu (klinik deneme için hazırlama)**

Seramik restorasyonun Viteo Base Ti'a kalıcı olarak simante edilmesinden önce bir klinik deneme yapılabilir. Bunun için, düşük viskoziteli ölçü malzemesi (Virtual® Extra Light Body Fast Set gibi) kullanılarak iki bileşen geçici olarak birbirine sabitlenir. Viteo Base Ti'ı bir laboratuvar analogu üzerine vidalayın. Restorasyonu Viteo Base Ti'in üzerine yerleştirin ve silinmeyen bir suya dayanıklı kalemle işaretlemek suretiyle pozisyonunu ve bağlantısını işaretleyin. Viteo Base Ti'ı ve restorasyonu buharlı bir temizleyici kullanarak temizleyin ve basınçlı hava üfleyerek kurutun. Vida kanalını Viteo Screw Channel Pin'in ile tamamen kapatın. Viteo Screw Channel Pin'in boyu bir bistüri ile kısaltılabilir. Silikonu doğrudan Viteo Base Ti'in ve restorasyonun yapışma yüzeyine uygulayın ve her iki parçayı birleştirin. Her iki parçayı daha önceden koyulan işaretlere uygun olarak hizalayın. Silikon tamamen oturana kadar iki parçayı birbirine doğru konumda sabitleyin (Üretici Bilgileri'ne bakın). Fazla gelen ölçü malzemesini uygun bir alet (bistüri gibi) kullanarak giderin. Klinik denemeyi dikkatli yapın. Klinik denemeler yalnızca çıkış profilinin ve temas noktalarının kontrolüne yarar.

#### **Restorasyonun Viteo Base Ti üzerine kalıcı simantasyonu**

##### **Viteo Base Ti'ların Koşullandırılması**

Viteo Base Ti'ı bir ultrason banyosunda ve bir buharlı temizleyiciyle iyice temizleyip kurumaya bırakın. Yüzey oldukça mat bir renk almalıdır. Kalıcı simantasyondan önce, Viteo Base Ti'ı bir laboratuvar analogu üzerine vidalayın. Restorasyonu Viteo Base Ti üzerine yerleştirin ve silinmeyen bir suya dayanıklı sabit kalemle pozisyonu ve bağlantıyı işaretleyin. Bir buharlı temizleyiciyle temizledikten sonra, yapışma yüzeyinin kontamine olmamasına dikkat edin; zira kontaminasyon simantasyona hasar verir. Metal yapışması için Monobond® Plus uygulayın ve bunun etki göstermesi için 60 saniye bekleyin. Etki gösterme süresinin ardından, her tür fazlalığı su/yağ içermeyen basınçlı hava uzaklaştırıp kurutun (bkz. Üretici Bilgileri bölümü).

##### **Restorasyon yapışma yüzeyinin hazırlanması**

Restorasyonun yapışma yüzeylerinin hazırlanması restorasyon materyaline bağlıdır (bkz. Üretici Bilgileri bölümü).

Restorasyon materyali	Yapışma yüzeyinin hazırlanması	Koşullandırma
Lityum disilikat cam-seramik (IPS e.max® Press / IPS e.max CAD)	IPS® Ceramic etching Gel ile 20 sn	Monobond Plus ile 60 sn
	20 sn ovalama / 40 sn Monobond Etch & Prime® maruziyeti	
PMMA (Telio® CAD)	30 sn SR Connect, 40 sn ışıkla polimerizasyon	

##### **Multilink® Hybrid Abutment ile Simantasyon**

Temizlenmiş ve koşullandırılmış bileşenleri, yapışkanla simante etmek üzere yerleştirin (laboratuvar analoguna sabitlenmiş restorasyon / Viteo Base Ti). Multilink® Hybrid Abutment uygulamasından önce, Viteo Screw Channel Pin'i vida kanalına sabitleyin. Viteo Screw Channel Pin'in boyu bir bistüri ile kısaltılabilir. Alternatif olarak, vidayı korumak için vida kanalına bir sünger pelet sokun. Şırıngadan gelen Multilink Hybrid Abutment ince ve eşit bir tabaka halinde doğrudan Viteo Base Ti'in yapışma yüzeyine ve restorasyonun yapışma yüzeyine uygulayın. Restorasyonu daha önceden belirlenen işaretler hizalanana kadar Viteo Base Ti üzerine yerleştirin. Hafif bir basınç uygulayarak parçaları bir araya getirin (restorasyon / Viteo Base Ti) ve nihai pozisyonun doğru olduğundan emin olun. Nihai pozisyonda, parçaları 5 saniye boyunca sıkıca bir arada tutun. Fazla simanı uygun bir dental teknik aletiyle (LeCron gibi) ilk sertleşme aşamasında (2–3 dakika) giderin. İlk sertleşme aşamasının sona ermesinin ardından (2–3 dakika) çevirerek ve çekerek Viteo Screw Channel Pin'i çıkartın. Parçaları hafif basınç uygulayarak sabitleyin (örneğin elmas preseller ile). Bir inhibisyon tabakası oluşmasını engellemek için siman ek yerine gliserin jel uygulayın. Tüm otopolimerizasyon 7 dakika sonrasında tamamlanır. Simanın tamamen sertleşmesini bekleyin. Polimerizasyonun tamamlanmasından sonra gliserin jeli suyla giderin. Ardından, laboratuvar analogunu Viteo Base Ti ve restorasyon ile birlikte Viteo Holder'e yerleştirin. Kavramayı açmak için klipsi saatin aksi yönünde çevirin ve yukarı bastırın. Laboratuvar analogunu açık kavramaya yerleştirin ve sıkın. Siman ek yerini düşük devirde

(< 5.000 dev/dk) bir kauçuk parlaticıyla parlatın. Vida kanalında kalan her tür siman artığı uygun bir döner aletle giderilebilir (bkz. Üretici Bilgileri bölümü).

**Not:**  
Cisimleri hareket ettirmeyin; bunları Multilink Hybrid Abutment tamamen sertleşene kadar sabit bir pozisyonda tutun (örneğin elmas preseller ile). Viteo Screw Channel Pin'i çıkarırken, restorasyon ile Viteo Base Ti'in sabit konumda kaldığından ve birbirinden ayrılmadığından emin olun.

#### Klinik Ek

Viteo Base Ti ve Viteo Screw steril olarak teslim edilmemektedir. Viteo Base Ti'lar yeni bir vida kullanılarak yerine vidalanmalıdır. Uygun pozisyonda vidalama için gereken orijinal aletleri hazırda tutun. Nihai yerleştirme için hazırlık aşamasında, geçici restorasyonu / iyileştirme başlığını çıkartın, implant lümenini temizleyin (örn., Cervitec® Liquid) ve implantla temas eden diş eti koşullarını kontrol edin (çıkış profili). Restorasyonu takarken implant ve restorasyon arasında dişetinin zedelenmesinden kaçının. Viteo Screw'ü implant üreticisi tarafından önerilen tork düzeyine kadar sıkın (Kombinasyon tabelasına bakın). Takmaya ilişkin daha fazla bilgi için bkz. Üretici Bilgileri bölümü.

**Not:**  
Viteo Base Ti tek kullanımlıktır.

#### Sterilizasyon

Buharla sterilizasyon, parçalı vakum işlemi kullanılarak gerçekleştirilir. Buharla sterilizasyon yalnızca ulusal veya yerel standartlara uygun cihazlarla gerçekleştirilebilir. Ekipman ve cihazlar arasında düzenli aralıklarla uygun bakım ve servis işlemleri gerçekleştirilmelidir.

Bileşenler	Sterilizasyon parametreleri *
Viteo Base Ti / Viteo Screw	3 min / 132 °C/270 °F

\*Dental uygulamalarla ilgili yerel gerekliliklere ve hijyen standartlarına uyulmalıdır.

Viteo Base Ti'ı sterilizasyondan sonra saklamayın; dayanak, sterilizasyondan sonra hemen kullanılmalıdır. Tüm restorasyonun sterilizasyonu bazı durumlarda mümkündür (Viteo Base Ti / restorasyon malzemesi) (bkz. Üretici Bilgileri bölümü). Restorasyonun üreticisi, sterilizasyon olasılıkları hakkında diş hekimini bilgilendirmekle yükümlüdür.

#### Üretici Bilgileri

Aşağıdaki talimat kılavuzlarında, implant ile desteklenen protetik restorasyonların üretimine ve takılmasına ilişkin ek bilgiler vardır.

- IfU IPS e.max Press Abutment Solutions
- IfU IPS e.max CAD Abutment Solutions
- IfU Telio CAD Abutment Solutions
- IfU Multilink Hybrid Abutment

Ivoclar Vivadent ürünlerine ilişkin daha fazla bilgi için lütfen uzman danışmanlarımızla iletişime geçin veya web sitemizi ziyaret edin [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

#### Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın!

**Yalnızca dental tıbbi ve dental teknik kullanım içindir!**

Ürünlerin ve/veya endikasyonların bazıları henüz tüm ülkelerde piyasaya sürülmemiş veya yayınlanmamıştır. Bu duruma ilişkin olarak lütfen ulusal Ivoclar Vivadent organizasyonunuz ile iletişime geçin.

Bu materyal dental alanda kullanılmak üzere geliştirilmiştir ve sunulan talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Öngörülen uygulama alanı talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul edilmez. Kullanıcı, materyalin talimatlarda açıkça belirtilmemiş herhangi bir amaç için kullanımını ve uygunluğunu test etmele sorumludur. Bu düzenlemeler materyallerin başka üreticilere ait ürünler ile birlikte kullanılması veya karıştırılması halinde de geçerlidir.

Viteo®, IPS e.max®, Multilink®, Monobond®, Telio®, Virtual® Ivoclar Vivadent AG, Schaan'ın kayıtlı ticari markalarıdır

Nobel Biocare®, NobelActive™, Biomet 3i™, OSSEOTITE® Certain®, OsseoSpeed™, ELOS ACCURATE® Ivoclar Vivadent AG, Schaan'ın kayıtlı ticari markaları değildir.

## Русский

#### Описание продукта

Viteo Base Ti, с прошедшей пескоструйную обработку поверхностью сцепления и внутренней анти ротационной защитой, подходит для реставрационных материалов изготовленных методами Press и CAD/CAM технологий.

Viteo Base Ti может быть укорочен и совместим с различными имплантационными системами.

Viteo Base Ti представляет собой готовый компонент протезирования для эндооссеальных зубных имплантатов, используемых для опоры протезных реставрационных конструкций при частично или полностью беззубых челюстях. Абатмент Viteo Base Ti крепится к стоматологическому имплантату с помощью винта.

#### Показания

- Единичные реставрации с опорой на имплантат

#### Противопоказания

- Для реставраций с наклоном более чем на 20 °к оси имплантата
- Модификация интерфейса имплантата
- Снижение предельной ширины шага
- Модификация геометрии абатмента за исключением уменьшения высоты абатмента

- Уменьшение высоты абатмента менее чем до 4 мм
- Укорачивание при помощи неподходящих инструментов
- Многократное использование одних и тех же абатментов Viteo Base Ti
- Бруксизм
- Конструкции большой протяженности
- В качестве отлитого колпачка абатмента
- Другие применения, не указанные в данном списке показаний.
- Применения, не включенные в показания для применения производителя имплантатов
- Использование компонентов сторонних производителей

### Побочные эффекты

Абатменты Viteo Base Ti не должны использоваться, если пациент страдает от аллергии на любой из их компонентов. Исследования по совместимости и безопасности применения Viteo Base Ti совместно с МРТ не проводились. Не проводилось исследований по нагреванию, миграции, или искажения изображения МРТ. Безопасность Viteo Base Ti в МРТ-среде неизвестно. МРТ-сканирование пациента, с абатментами может привести к травмам.

### Составляющие

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

### Указания по применению

#### Подготовка Viteo Base Ti

Поместите Viteo Base Ti, выбранный для системы имплантатов, на соответствующий лабораторный аналог и закрепите с помощью соответствующего винта макс. 5 Н/см. Разместите антиротационную защиту (вертикальный паз) в медиальном или дистальном направлении. Убедитесь, что между Viteo Base Ti и зубами-антагонистами достаточно места. Необходимо соблюдать рекомендуемую толщину реставрационного материала (см. главу Информация производителя).

Если необходимо сократить высоту абатмента, срежьте до необходимой высоты с помощью тонкого сепарационного диска под углом 90°. Лазерная маркировка показывает минимальную необходимую высоту абатмента, составляющую 4 мм! Во-первых, зачистите внешние кромки до размещения направляющей втулки бором Viteo Base Trimmer сверху. Затем уменьшите высоту с помощью бора Viteo Base Trimmer (SD или MD). Поместите направляющую втулку на Viteo Base Ti и надавите для размещения в конечное положение. Вставьте бор Viteo Base Trimmer вертикально в направляющую втулку, а затем отшлифуйте поверхность, применяя легкое давление при макс. 6000 оборотов в минуту. Время от времени очищайте от опилок сжатым воздухом. Извлеките бор Viteo Base Trimmer из направляющей втулки.

Если бор Viteo Base Trimmer достиг внутренней стороны направляющей втулки, значит была достигнута минимальная высота абатмента 4 мм. Сгладьте подготовленную поверхность винтового канала с помощью бора и сгладьте переднюю поверхность с помощью силиконового полира. Если используются неподходящие боры или если поверхность шлифуется неправильно, область может нагреваться и привести к повреждениям Viteo Base Ti.

#### Примечание:

При использовании бора Viteo Base Trimmer, надевайте защитные очки.



Viteo Base Ti  
6 мм



Viteo Base Ti  
4 мм



Применение Viteo Base Trimmer

Если пескоструйная поверхность сцепления была повреждена или сошлифована, то необходимо вновь провести пескоструйную очистку области. Поместите Viteo Base Ti в ультразвуковую ванну и очистите с помощью парового очистителя, сухого сжатого воздуха, затем привинтите к лабораторному аналогу. Примените жесткий моделирующий воск на придесневом профиле и в канале доступа к винту для того, чтобы защитить эти области при пескоструйной обработке. Обработайте поверхность сцепления, аккуратно используя  $Al_2O_3$ , 50  $\mu m$  при макс. давлении 2 бар, пока поверхность не станет равномерно матовой. Не обрабатывайте  $Al_2O_3$  область над платформой, так как это может вызвать нестабильность и повредить интерфейс имплантата. Удалите все остатки моделирующего воска с инструмента и очистите его с помощью пароочистителя.

#### Примечание:

Проверьте каждую упаковку и индивидуальный продукт, чтобы удостовериться в целостности и пригодности всего содержимого. Прилагаемый винт предназначен для использования в лаборатории, а также для клинического применения. Если винт используется для клинического применения, должны использоваться только новые/неиспользованные винты. Viteo Base Ti, высотой менее 4 мм не должны использоваться. Бор Viteo Base Trimmer разработан для многоразового применения. Направляющая втулка должна регулярно меняться. Благодаря пескоструйной обработке поверхностей сцепления  $Al_2O_3$  улучшается адгезия цементированной реставрации. Предпосылки для этого заключаются в том, что соединяемые

поверхности тщательно очищаются пароочистителем до цементации, и тем, что подготовка поверхности осуществляется в соответствии с информацией производителя.

### **Изготовление реставрационной конструкции для технологии Press**

Выберите подходящую направляющую втулку Viteo Base Press Sleeve (SD/ MD) и поместите на Viteo Base Ti. Проверьте точность посадки в винтовом канале и краевое прилегание. Нанесите сепарирующий агент на Viteo Base Ti в переходной зоне с Viteo Base Press Sleeve втулкой до изготовления реставрационной конструкции из воска или при помощи выгорающего акрилового композита. Для того, чтобы удлинить винтовой канал (при необходимости), примените сепарирующий агент на Viteo Screw штифте винта и вставьте его в винтовой канал. Удлините при помощи моделировочного воска или моделировочного акрила. Если высота абатмента уменьшена, то Viteo Base Press Sleeve втулка также должна быть уменьшена соответственно, винтовой канал и передняя поверхность Viteo Base Ti также должны быть адаптированы таким образом, чтобы реставрация находилась точно в соответствующих областях. Реставрация изготавливается в соответствии с клинической ситуацией. Требования к моделировке и полировке должны быть соблюдены. Смоделированная реставрация преобразовывается в керамическую при помощи процесса прессования (см. главу Информация производителя).

#### **Примечание:**

Не рекомендуется применять моделирующий воск или моделирующий акрил непосредственно на пескоструйной поверхности Viteo Base Ti! Не применяйте к втулке Viteo Base Press Sleeve горячую воду или горячий пар, в связи с риском деформации!

### **Сканирование и дизайн реставрации для процедуры CAD/CAM**

Выберите соответствующий локатор для сканирования Scan Abutment, который подходит к типу используемого имплантата (например, ELOS Accurate Intra Oral Scan Abutments) и прикрутите на лабораторный аналог с помощью прилагаемой отвертки для локатора Scan Abutment. Определите необходимую высоту абатмента (4 мм или 6 мм), прежде чем создавать заказ в программном обеспечении CAD. Затем, при оформлении заказа в CAD, выберите соответствующую систему имплантатов, диаметр имплантата и Viteo Base Ti с определенной высотой и диаметром платформы из библиотеки Viteo Base Ti. Проведите процесс сканирования и создайте необходимый дизайн реставрации. Далее, перенаправьте готовый дизайн в процесс производства (соблюдайте указания производителя). Список доступных локаторов для сканирования/ программного обеспечения можно загрузить на сайте ([www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)).

### **Временная фиксация реставрации на Viteo Base Ti (подготовка к клинической примерке)**

Клиническая примерка может проводиться до постоянной фиксации керамической реставрации на Viteo Base Ti. Для этого, два компонента временно скрепляются друг с другом с помощью материала с низкой вязкостью (например, Virtual® Extra Light Body Fast Set). Привинтите Viteo Base Ti на лабораторный аналог. Поместите реставрацию на Viteo Base Ti и проверьте положение и отношение, при помощи отметок перманентной водостойкой ручкой. Очистите Viteo Base Ti и реставрацию с помощью пароочистителя, затем продуйте сжатым воздухом. Закройте рабочий канал с помощью винтового штифта Viteo Screw Channel Pin. Длину винтового штифта Viteo Screw Channel Pin можно уменьшить скальпелем. Нанесите силикон непосредственно на поверхность сцепления Viteo Base Ti и реставрации, а затем соедините обе части вместе. Совместите обе части в соответствии с маркировкой, сделанной ранее. Скрепите объекты друг с другом в правильном положении, пока силикон полностью не застынет (в соответствии с информацией производителя). Удалите излишки оттискового материала подходящим инструментом (например, скальпелем). Осторожно проведите клиническую примерку. Клиническая примерка служит только для контроля придесневого профиля и контактных точек.

### **Окончательная фиксация реставрации на Viteo Base Ti**

#### **Кондиционирование Viteo Base Ti**

Тщательно очистите Viteo Base Ti в ультразвуковой ванне и с использованием пароочистителя, затем дайте высохнуть. Поверхность должна иметь ровную матовую окраску. Перед окончательной фиксацией, ввинтите Viteo Base Ti на лабораторный аналог. Поместите реставрационную модель на Viteo Base Ti и отметьте положение и отношение водостойкой перманентной ручкой. После очистки паровым очистителем, обеспечьте отсутствие загрязнения поверхности сцепления, так как загрязнение будет иметь негативное влияние на фиксацию. В качестве металлического бонда нанесите Monobond Plus и дайте ему подействовать в течение 60 сек. После истечения времени выдержки, раздуйте излишки и просушите сжатым воздухом, не содержащим воды/масла (см. главу Информация производителя).

#### **Кондиционирование поверхности сцепления реставрации**

Предварительная подготовка поверхностей сцепления реставрации зависит от реставрационного материала (см. главу Информация производителя).

Материал реставрации	Предварительная подготовка поверхности сцепления	Кондиционирование
Дисиликатлитиевая стеклокерамика (IPS e.max® Press / IPS e.max CAD)	20 с. с IPS® Ceramic Etching gel	60 с. с Monobond Plus
	20 с. втирание/40 с. время действия Monobond Etch & Prime®	
PMMA (Telio® CAD)	30 с. SR Connect, 40 с. светополимеризация	

### Фиксация с помощью Multilink® Hybrid Abutment

Выложите очищенные и кондиционированные компоненты для адгезивной фиксации (реставрация /Viteo Base Ti зафиксированный на лабораторный аналог). Перед применением Multilink® Hybrid Abutment, вкрутите винтовой штифт Viteo Screw Channel Pin в канал винта. Длину винтового штифта Viteo Screw Channel Pin можно уменьшить скальпелем. Кроме того, чтобы защитить винт, вставьте ватный тампон в винтовой канал. Нанесите Multilink Hybrid Abutment непосредственно из шприца тонким равномерным слоем на склеиваемую поверхность Viteo Ti Base и на поверхность реставрации. Поместите реставрацию на Viteo Base Ti до выравнивания с предварительно нанесенной маркировкой. Совместите части вместе, оказывая мягкое давление (реставрация/Viteo Base Ti) и проверьте правильность конечного положения. В конечном положении, плотно держите части вместе в течение 5 сек. Удалите излишки цемента подходящим зуботехническим инструментом (например, LeCron) на начальной фазе отверждения (2 – 3 минуты). Извлеките винтовой штифт Viteo Screw Channel Pin по окончании начальной фазы отверждения (2 – 3 минуты), повернув и потянув его. Соедините части, слегка надавливая (например, алмазным пинцетом). Нанесите глицериновый гель на цементный шов, чтобы предотвратить формирование ингибирующего слоя. Полная самопроизвольная полимеризация завершается через 7 мин. Дайте цементу полностью застыть. Смойте глицериновый гель водой после окончания полимеризации. Затем поместите лабораторный аналог, Viteo Base Ti и реставрацию в финишный держатель Viteo Holder. Чтобы открыть держатель, поверните зажим против часовой стрелки и потяните вверх. Поместите лабораторный аналог в открытый держатель и затяните. Отполируйте цементный шов резиновым полиром при низкой скорости вращения (<5000 оборотов в минуту). Любые остатки цемента, оставшиеся в винтовом канале, могут быть удалены с помощью подходящего бора (см. главу Информация производителя).

### Примечание:

Не перемещайте объекты; оставьте их в зафиксированном положении, пока Multilink® Hybrid Abutment полностью не застынет (например, алмазным пинцетом). Вытаскивая винтовой штифт Viteo Screw Channel Pin убедитесь, что реставрация и Viteo Base Ti зафиксированы и не отделяются.

### Клиническая постановка

Viteo Base Ti и винт Viteo Screw поставляются в не стерильном состоянии. Абатменты Viteo Base Ti должны вкручиваться на место с помощью абсолютно нового винта. Подготовьте оригинальные инструменты, необходимые для вкручивания. Во время подготовки к окончательной постановке удалите временную реставрацию/ формироваель десны, очистите просвет имплантата (например, жидкостью Cervitex® Liquid) и проверьте околоимплантатные десневые условия (придесневой профиль). Избегайте травмирование десны между имплантатом и реставрацией при постановке реставрации. Вкрутите винт Viteo Screw до уровня крутящего момента, рекомендованного производителем имплантата (см. combination table). Для получения дополнительной информации о постановке см. главу Информация производителя.

### Примечание:

Viteo Base Ti предназначен для одноразового использования.

### Стерилизация

Паровая стерилизация происходит при использовании процесса фракционированного вакуума. Процесс стерилизации паром может осуществляться только с помощью устройств, соответствующих национальным и местным стандартам. Оборудование и устройства должны эксплуатироваться должным образом и регулярно проходить сервисное обслуживание.

Компоненты	Параметры стерилизации*
Viteo Base Ti / Viteo Screw	3 мин. / 132 °C/270 °F

\*должны соблюдаться местные требования и стандарты гигиены для стоматологической практики.

Не храните Viteo Base Ti после стерилизации; он должен быть установлен немедленно. Стерилизация всей реставрации возможна в определенных случаях (Viteo Base Ti/материал реставрации) (см. главу Информация производителя). Создатель реставрации ответственен за информирование стоматолога о возможностях стерилизации.

### Информация производителя

В следующих руководствах по применению есть дополнительная информация по изготовлению и постановке протезных реставраций с опорой на имплантаты.



- Instrukcja po zastosowaniu IPS e.max Press Abutment Solutions
- Instrukcja po zastosowaniu IPS e.max CAD Abutment Solutions
- Instrukcja po zastosowaniu Telio CAD Abutment Solutions
- Instrukcja po zastosowaniu Multilink Hybrid Abutment

Dla uzyskania dodatkowych informacji o zastosowaniu produktów Ivoclar Vivadent, prosimy, skontaktuj się z naszymi specjalistami-konsultantami lub odwiedź naszą stronę [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

### **Chowaj w niedostępnej dla dzieci miejscy!**

### **Tylko dla stomatologicznego medycznego i zębotechnicznego zastosowania!**

Niektóre z tych produktów i / lub wskazań do ich zastosowania nie są dostępne we wszystkich krajach. Prosimy, skontaktuj się z Twoim miejscowym oddziałem Ivoclar Vivadent o ten temat.

Ten materiał opracowany wyłącznie dla zastosowania w stomatologii i powinien być używany ściśle zgodnie z instrukcją do zastosowania. Producent nie odpowiada za zastosowanie materiału nie zgodnie z instrukcją lub w nieprzewidywanej dziedzinie zastosowania. Konsument odpowiada za testowanie materiału na jego przydatność do zastosowania i do jakiegokolwiek celu, nie określonych wyraźnie w instrukcji. Te zasady również dotyczą, jeśli materiały mieszane są lub używane w połączeniu z produktami innych producentów.

Viteo®, IPS e.max®, Multilink®, Monobond®, Telio®, Virtual® są zarejestrowanymi markami Ivoclar Vivadent AG, Schaan

Nobel Biocare®, NobelActive™, Biomet 3i™; OSSEOTITE® Certain®; OsseoSpeed™; ELOS ACCURATE® nie są zarejestrowanymi markami od Ivoclar Vivadent AG, Schaan

## **Polski**

### **Opis produktu**

Baza tytanowa Viteo Base Ti z wypolerowaną powierzchnią połączenia oraz wewnętrznym antyrotacyjnym zabezpieczeniem jest odpowiednia do technologii PRESS oraz CAD/CAM. Bazę Viteo Base Ti, której długość może być dopasowana, można stosować z różnymi systemami implantologicznymi.

Baza Viteo Base Ti jest prefabrykowanym, protetycznym komponentem do implantów, służy ona jako wsparcie dla uzupełnień przy brakach częściowych oraz w przypadku bezzębia. Baza Viteo Base Ti jest przykręcana za pomocą śruby.

### **Wskazania**

- Uzupełnienia wsparte na implantach w obrębie pojedynczego zęba

### **Przeciwwskazania**

- Uzupełnienia o indywidualnym kącie większym niż 20° w stosunku do osi implantu
- Modyfikowanie interfejsu bazy tytanowej
- Zwązanie krawędzi podstawy bazy tytanowej
- Modyfikacja geometrii łącznika z wyłączeniem długości części koronowej
- Skracanie łącznika do wartości mniejszej niż 4 mm
- Skracanie przy pomocy nieodpowiedniego narzędzia
- Wielokrotne zastosowanie tego samego Viteo Base Ti
- Bruksizm
- Wielopunktowe uzupełnienia
- Technika cast-on
- Inne zastosowanie niewymienione we wskazaniach
- Zastosowanie inne niż wskazane przez producenta implantów
- Zastosowanie jako podbudowy

### **Efekty uboczne**

Baza Viteo Base Ti nie powinna być stosowana u pacjentów uczulonych na jakikolwiek jej składnik. Bazy tytanowe Viteo Base Ti nie zostały poddane testom podczas badań rezonansem magnetycznym, w związku z czym nieznana jest ich reakcja na rozgrzewanie, migrację jonów, artefakty obrazowe. Podczas takiego badania pacjenci zaopatrzeni w tego typu uzupełnienie mogą odczuć skutki uboczne.

### **Skład (składniki)**

- Viteo Base Ti: Ti-6Al-4V ELI
- Viteo Screw: Ti-6Al-4V ELI

### **Wskazówki**

#### **Przygotowanie bazy Viteo Base Ti**

Wybraną bazę tytanową Viteo Base Ti należy umieścić w odpowiednim laboratoryjnym analogu i połączyć przy pomocy śruby przykręcając maksymalnie z siłą 5 Ncm. Ustawić bazę tytanową tak, aby punkt antyrotacyjny znajdował się w linii mezjalno dystalnej.

Upewnić się, że przestrzeń między Viteo Base Ti a zębami przednimi jest odpowiednia. Należy zapewnić zalecaną grubość uzupełnienia wg zaleceń producenta (patrz zalecenia producenta).

Jeżeli konieczne jest zmniejszenie wysokości łącznika, należy go skrócić przy pomocy cienkiego separatora, ustawiając go pod kątem 90° do pionowej osi bazy tytanowej. Oznaczenie laserowe wskazuje minimalną wymaganą wysokość łącznika – 4 mm. Przed założeniem Viteo Base Trimmer należy wygładzić ostrą krawędź obrzeża.

Następnie należy przystąpić do redukcji przy pomocy Viteo Base Trimmer. Należy umieścić ogranicznik (od Viteo Base Trimmer) na bazie Viteo Base Ti i docisnąć do oporu. Umieścić Viteo Base Trimmer pionowo w ograniczniku i frezować z prędkością maksymalną 6000 rpm. Przy pomocy sprężonego powietrza, od czasu do czasu oczyszczać z wiórów. Usunąć Viteo Base Trimmer z ogranicznika.

Jeżeli Viteo Base Trimmer styka się z wewnętrzną częścią ogranicznika, minimalna wysokość 4 mm została osiągnięta. Należy wygładzić opracowaną powierzchnię kanału na śrubę przy pomocy instrumentu rotacyjnego i wygładzić jego zewnętrzną powierzchnię przy pomocy silikonowego dysku. Jeśli zastosowane zostaną nieodpowiednie narzędzia obszar ten może się nagrzać i spowodować uszkodzenia Viteo Base Ti.

**Uwaga:**

Stosując Viteo Base Trimmers, należy założyć okulary ochronne.



Jeśli wypiąskowana powierzchnia łączenia została uszkodzona lub zarysowana, należy ponownie ją spiaskować. Należy umieścić bazę Viteo Base Ti w myjce ultradźwiękowej, następnie oczyścić przy pomocy przegrzanej pary, wysuszyć sprężonym powietrzem i przykręcić do laboratoryjnego analogu. Należy nałożyć twardy wosk na powierzchnię profilu wylania oraz w kanał śruby w celu zabezpieczenia tych obszarów przed spiaskowaniem. Ostrożnie piaskować powierzchnie łączenia przy pomocy  $Al_2O_3$ , 50  $\mu m$  i ciśnieniu max. 2 bary. Należy unikać piaskowania powierzchni poniżej stopnia bazy tytanowej, gdyż może to spowodować jej niestabilność i uszkodzenia. Czynność tę należy kontynuować do osiągnięcia matu. Usunąć wosk przy pomocy narzędzia a następnie oczyścić przegrzaną parą.

**Uwaga:**

Należy sprawdzić każde opakowanie oraz jego zawartość i datę przydatności. Śruba dołączona do opakowania jest odpowiednia do wykorzystania w laboratorium a zarazem do zastosowania klinicznego. Jeżeli zamierzamy zastosować ją w jamie ustnej należy wybrać nową śrubę. Baza tytanowa Viteo Base Ti o wysokości mniejszej niż 4 mm nie powinna być wykorzystana. Viteo Base Trimmer przeznaczony jest do wielokrotnego użytku. Ogranicznik powinien być regularnie wymieniany. Dzięki piaskowaniu przy pomocy  $Al_2O_3$  zwiększamy adhezję cementowanego uzupełnienia. Należy oczyścić powierzchnię adhezji przy pomocy pary, sylanizować a następnie postępować zgodnie z etapami opisanymi w instrukcji stosowania dostępnej u prodecenta.

**Wykonanie uzupełnienia techniką Press**

Należy wybrać odpowiedni Viteo Base Press Sleeve (SD/MD) i umieścić go w Viteo Base Ti. Sprawdzić dokładność dopasowania w kanale śruby i przy obrzeżu. Przed wykonaniem uzupełnienia z wosku lub z akrylu spalającego się bez reszty, należy nałożyć izolator na Viteo Base Ti w obszarze przejścia w Viteo Base Press Sleeve. W celu przedłużenia kanału na śrubę (w razie konieczności), należy zastosować izolator na Viteo Screw Channel Pin oraz włożyć go do kanału na śrubę. Przedłużyć wykorzystując albo wosk albo akryl do modelowania. Jeśli wysokość łącznika została skrócona, Viteo Base Press Sleeve należy odpowiednio skrócić a kanał na śrubę oraz przednia powierzchnia Viteo Base Ti powinna być dostosowana tak, aby się połączyła w tym obszarze. Uzupełnienie jest wykonywane zgodnie z warunkami klinicznymi. Należy przestrzegać projektu i wymagań dotyczących wykończenia. Wymodelowane uzupełnienie jest zamieniane na materiał ceramiczny w technologii Press (należy zapoznać się z odpowiednim rozdziałem w zaleceniach producenta).

**Uwaga:**

Nie jest zalecane nakładanie wosku lub akrylu do modelowania bezpośrednio na powierzchnię wypiąskowanego Viteo Base Ti! Nie należy wystawiać Viteo Base Press Sleeves na działanie gorącej wody lub pary ze względu na możliwość deformacji!

**Skanowanie i projektowanie uzupełnienia przy pomocy technologii CAD/CAM**

Należy wybrać odpowiedni łącznik Scan Abutment który pasuje do zastosowanego implantu (np. ELOS Accurate Intra Oral Scan Abutments) i przykręcić do laboratoryjnego analogu przy pomocy Viteo Scan Abutment Screw Driver. Przed rozpoczęciem pracy z oprogramowaniem CAD należy określić odpowiednią wysokość łącznika (4 mm lub 6 mm). Rozpoczynając pracę z oprogramowaniem CAD, należy wybrać odpowiedni system implantologiczny, wielkość implantu oraz Viteo Base Ti z określoną wysokością łącznika i średnicą platformy z biblioteki Viteo Base Ti library. Należy przeprowadzić proces skanowania i stworzyć projekt uzupełnienia. Następnie przenieść zakończony projekt w proces produkcji (należy postępować zgodnie z instrukcją stosowania producenta). Aktualną listę oprogramowania / dostępnych do skanowania łączników można pobrać ze strony [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

**Tymczasowe połączenie z Viteo Base Ti (przygotowanie do klinicznej przymiarki)**

Przymiarka kliniczna może być przeprowadzona zanim uzupełnienie zostanie na stałe połączone z Viteo Base Ti.

Aby te dwa elementy czasowo połączyć ze sobą stosujemy materiał na wyciski o niskiej lepkości (np. Virtual® Extra Light Body Fast Set). Należy przykręcić Viteo Base Ti do laboratoryjnego analogu. Uzupełnienie należy umieścić na Viteo Base Ti i sprawdzić pozycję oraz zaznaczyć ją przy pomocy permanentnego markera. Oczyścić Viteo Base Ti oraz uzupełnienie przy pomocy pary; następnie wysuszyć sprężonym powietrzem. Zamknąć kanał na śrubę przy pomocy Viteo Screw Channel Pin. Długość Viteo Screw Channel Pin może być

skrócona przy pomocy skalpela. Nałożyć silikon bezpośrednio na Viteo Base Ti i na uzupełnienie, a następnie dwie części połączyć ze sobą, uwzględniając zaznaczone wcześniej punkty. Usunąć nadmiar materiału wyciskowego przy pomocy odpowiedniego narzędzia (np. skalpela). Ostrożnie przeprowadzić kliniczną przymiarkę. Przymiarka kliniczna ma służyć kontroli profilu wyłaniania i punktów kontaktu.

## Ostateczne połączenie uzupełnienia z Viteo Base Ti

### Sylanizacja Viteo Base Ti

Należy wyczyścić Viteo Base Ti w myjce ultradźwiękowej, następnie oczyścić przy pomocy przegrzanej pary i pozostawić do wyschnięcia. Powierzchnia powinna być matowa. Przed ostatecznym zacementowaniem, należy przykręcić Viteo Base Ti do laboratoryjnego analogu. Uzupełnienie należy umieścić na Viteo Base Ti i sprawdzić pozycję oraz zaznaczyć ją przy pomocy permanentnego markera. Po czyszczeniu za pomocą myjki parowej, należy uważać, aby nie zanieczyścić powierzchni łączenia, gdyż będzie to miało negatywny wpływ na siłę cementowania.

Na metal należy nałożyć system łączący Monobond® Plus, pozostawić na czas reakcji 60 s. Po tym czasie należy usunąć nadmiar materiału a następnie spłukać wodą/wolnym od oleju sprężonym powietrzem (należy zapoznać się z odpowiednim rozdziałem zaleceń producenta).

### Sylanizacja powierzchni łączenia uzupełnienia

Przygotowanie powierzchni uzupełnienia jest uzależnione od materiału z jakiego zostało wykonane (należy zapoznać się z odpowiednim rozdziałem zaleceń producenta).

Materiał uzupełnienia	Sylanizacja powierzchni łączenia	Sylanizacja
Dwukrzemowo litowa ceramika szklana (IPS e.max® Press / IPS e.max CAD)	20 s przy wytrawiającym żelu IPS® Ceramic Etching Gel	60 s przy Monobond Plus
	20 s pocieranie / 40 s proces reakcji Monobond Etch & Prime®	
PMMA (Telio® CAD)	30 s SR Connect, 40 s polimeryzacji światłem	

### Cementowanie materiałem Multilink® Hybrid Abutment

Przed nałożeniem Multilink® Hybrid Abutment należy wkręcić Viteo Screw Channel Pin do kanału. Długość Viteo Screw Channel Pin może być dopasowana za pomocą skalpela. Alternatywnie, w celu zabezpieczenia śruby można do tego celu wykorzystać kulkę z gąbki. Należy nałożyć cienką warstwę Multilink Hybrid Abutment bezpośrednio ze strzykawki na powierzchnię Viteo Base Ti oraz do wnętrza uzupełnienia. Należy założyć uzupełnienie na Viteo Base Ti w odpowiedniej pozycji. W tej pozycji należy utrzymać elementy mocno ze sobą dociśnięte przez 5 sekund. Po wstępnej polimeryzacji (2 – 3 min) usunąć nadmiar cementu, przy pomocy odpowiedniego narzędzia (np. LeCron). Po upływie wstępnej polimeryzacji (2 – 3 min) należy usunąć Viteo Screw Channel Pin. Należy zabezpieczyć połączone elementy stosując delikatny nacisk (np. pęsetą). Aby zapobiec powstawaniu warstwy inhibicyjnej, na obszarze połączenia należy zastosować żel glicerynowy. Pełna polimeryzacja następuje po upływie 7 min. Należy pozostawić cement do całkowitej polimeryzacji. Po pełnej polimeryzacji należy usunąć żel glicerynowy przy pomocy wody. Następnie należy umieścić analog z Viteo Base Ti w uchwycie Viteo Holder. Aby otworzyć uchwyt należy przekręcić klamrę w kierunku odwrotnym do wskazówek zegara i docisnąć. Należy umieścić analog w otwartym uchwycie i ścisnąć. Należy wypolerować granice łączenia przy pomocy gumowego dysku przy niskich obrotach (< 5000 rpm). Ewentualne pozostałości cementu wewnątrz kanału mogą być usunięte przy pomocy odpowiedniego narzędzia rotacyjnego (patrz zalecenia producenta).

#### Uwaga:

Elementy muszą zostać w tej samej pozycji do czasu aż Multilink Hybrid Abutment całkowicie spolimeryzuje. Przed usunięciem Viteo Screw Channel Pin należy się upewnić, że elementy są trwale połączone.

### Osadzanie w jamie ustnej

Baza tytanowa Viteo Base Ti oraz śruba Viteo Screw nie są sterylizowane. Bazy Viteo Base Ti muszą być przykręcane za pomocą nowej śruby. Przygotowując się do ostatecznego osadzenia, należy usunąć uzupełnienie czasowe/śrubę gojącą, oczyścić wnętrze implantu (np. Cervitec® Liquid) i sprawdzić kondycję dziąsła wokół implantu (profil wyłaniania). W trakcie osadzania uzupełnienia należy unikać uszkodzenia tkanek miękkich. Dokręcić śrubę Viteo Screw z siłą zalecaną przez producenta implantów (patrz tabela "Combination table"). W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących osadzania w jamie ustnej, należy zapoznać się z odpowiednim rozdziałem zaleceń producenta.

#### Ważne:

Baza tytanowa Viteo Base Ti ma zastosowanie w obrębie jednego zęba.

### Sterylizacja

Sterylizacja parowa przebiega podczas procesu frakcjonowania próżniowego. Proces sterylizacji parowej powinien być przeprowadzony przy użyciu urządzenia, którego zastosowanie jest zgodne z prawem lokalnym i krajowym. Sprzęt i urządzenia muszą być utrzymane w czystości i odpowiednio serwisowane w regularnych odstępach czasu.

<b>Składniki</b>	<b>Parametry sterylizacji*</b>
Viteo Base Ti / Viteo Screw	3 min / 132 °C/270 °F

\*Należy przestrzegać lokalnych wymagań i standardów higieny.

Baza Viteo Base Ti po sterylizacji powinna być natychmiast osadzana w ustach. Sterylizacja całkowitego uzupełnienia jest możliwa tylko w niektórych przypadkach (Viteo Base Ti / materiał uzupełnienia) (patrz odpowiednie zalecenia producenta). Wykonawca uzupełnienia jest odpowiedzialny za poinformowanie dentysty o możliwościach sterylizacji.

#### **Informacje od producenta**

W poniższych instrukcjach stosowania znajdują się dodatkowe informacje na temat wykonania i wstawienia uzupełnienia wspartego na implantach.

- Instrukcja stosowania IPS e.max Press Abutment Solutions
- Instrukcja stosowania IPS e.max CAD Abutment Solutions
- Instrukcja stosowania Telio CAD Abutment Solutions
- Instrukcja stosowania Multilink Hybrid Abutment

Aby uzyskać więcej informacji o produktach Ivoclar Vivadent, należy skonsultować się z konsultantem lub odwiedzić stronę internetową: [www.ivoclarvivadent.pl](http://www.ivoclarvivadent.pl).

**Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!**

**Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii!**

**Informacje o niektórych produktach oraz/lub wskazaniach nie zostały jeszcze podane do wiadomości w we wszystkich krajach. W przypadku pytań o tę kwestię, prosimy o kontakt z krajowym Biurem Obsługi Klienta Ivoclar Vivadent.**





Materiał ten został zaprojektowany do wykorzystania w stomatologii i musi być używany zgodnie z odpowiednimi instrukcjami stosowania. Producent nie odpowiada za szkody wynikające z nieprzestrzegania instrukcji w określonym obszarze zastosowania. Użytkownik jest odpowiedzialny za testowanie materiału i jego wykorzystanie w dowolnym celu nieokreślonym w instrukcji. Przepisy te mają zastosowanie również wtedy, gdy materiały są mieszane lub stosowane w połączeniu z produktami innych producentów.

Viteo®, IPS e.max®, Multilink®, Monobond®, Telio®, Virtual® są zarejestrowanymi markami firmy Ivoclar Vivadent AG, Schaan

Nobel Biocare®, NobelActive™, Biomet 3i™; OSSEOTITE® Certain®; OsseoSpeed™; ELOS ACCURATE® nie są zarejestrowanymi markami firmy Ivoclar Vivadent AG, Schaan



## Combination table

Implant Manufacturer	Implant System	Implant Diameter	Torque Diameter (clinical insertion)	Viteo® Base Ti	Viteo® Screw	Viteo® Base Press Sleeve	Viteo® Base Press Trimmer
Densply Implants (AstraTech AB)	OsseoSpeed™	3.5/4.0 mm	20Ncm				
		4.5/5.0 mm	25Ncm	AT-OS 3.5/4.0 (MD) AT-OS 4.5/5.0 (MD)	AT-OS 3.5/4.0 AT-OS 4.5/5.0	MD MD	MD MD
Biomet 3J™	OSSEOTITE® Certain®	3.4 mm	20Ncm	BI-OC 3.4 (SD)	BI-OC 3.4/4.1/5.0		SD
		4.1 mm		BI-OC 4.1 (SD)			SD
		5.0 mm		BI-OC 5.0 (MD)			MD
Nobel Biocare®	NobelActive™	3.5 mm	35Ncm	NB-NA 3.5 (MD)	NB-NA 3.5		MD
		4.3 mm		NB-NA 4.3 (MD)			MD
		5.0 mm		NB-NA 5.0 (MD)			MD
* Straumann	BoneLevel®	3.3 mm	35Ncm	ST-BL 3.3 (SD)	ST-BL 3.3/4.1/4.8		SD
		4.1/4.8 mm		ST-BL 4.1/4.8 (SD)			SD
		4.1/4.8 mm		ST-BL 4.1/4.8 (MD)			MD

* Straumann	Standard Implant	4.8/6.5 mm	35Ncm	ST-SI 4.8/6.5 (MD)	ST-SI 4.8/6.5	MD	MD
* Nobel Biocare®	Nobel Replace®	3.5 mm NP	35Ncm	NB-NR 3.5 (MD)	NB-NR 3.5	MD	MD
		4.3 mm RP		NB-NR 4.3 (MD)	NB-NR 4.3/5.0/6.0	MD	MD
		5.0 mm WP		NB-NR 5.0 (MD)		MD	MD
* Nobel Biocare®	Brannemark System	3.5 mm NP	35Ncm	NB-BS 3.5 (MD)	NB-BS 3.5	MD	MD
		4.1 mm RP		NB-BS 4.1 (MD)	NB-BS 4.1	MD	MD
* Biomet 3i™	OSSEOTITE External Hex	3.4 mm	32Ncm	BI-OT 3.4 (MD)	BI-OT 3.4/4.1/5.0	MD	MD
		4.1 mm		BI-OT 4.1 (MD)		MD	MD
		5.0 mm		BI-OT 5.0 (MD)		MD	MD
* Dentsply Implants	Xive/Frialit	3.4 mm	24Ncm	DI-XI/FR 3.4 (SD)	DI-XI/FR 3.4/3.8/4.5/5.5	SD	SD
		3.8 mm		DI-XI/FR 3.8 (SD)		SD	SD
		4.5 mm		DI-XI/FR 4.5 (SD)		SD	SD
* Zimmer®	Screw Vent®	3.5 mm	30Ncm	ZI-SV 3.5 (SD)	ZI-SV 3.5/4.5/5.7	SD	SD
		4.5 mm		ZI-SV 4.5 (SD)		SD	SD
		5.7 mm		ZI-SV 5.7 (MD)		MD	MD

\* not available in the U.S.

**Ivoclar Vivadent AG**

Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, Liechtenstein  
Tel. +423 235 35 35, Fax +423 235 33 60  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.**

1 – 5 Overseas Drive, P.O. Box 367, Noble Park, Vic. 3174, Australia  
Tel. +61 3 9795 9599, Fax +61 3 9795 9645  
[www.ivoclarvivadent.com.au](http://www.ivoclarvivadent.com.au)

**Ivoclar Vivadent GmbH**

Tech Gate Vienna, Donau-City-Strasse 1, 1220 Wien, Austria  
Tel. +43 1 263 191 10, Fax +43 1 263 191 111  
[www.ivoclarvivadent.at](http://www.ivoclarvivadent.at)

**Ivoclar Vivadent Ltda.**

Alameda Caiapós, 723, Centro Empresarial Tamboré  
CEP 06460-110 Barueri – SP, Brazil  
Tel. +55 11 2424 7400  
[www.ivoclarvivadent.com.br](http://www.ivoclarvivadent.com.br)

**Ivoclar Vivadent Inc.**

1-6600 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 2Y2, Canada  
Tel. +1 905 670 8499, Fax +1 905 670 3102  
[www.ivoclarvivadent.us](http://www.ivoclarvivadent.us)

**Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.**

2/F Building 1, 881 Wuding Road, Jing An District, 200040 Shanghai, China  
Tel. +86 21 6032 1657, Fax +86 21 6176 0968  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520, Bogotá, Colombia  
Tel. +57 1 627 3399, Fax +57 1 633 1663  
[www.ivoclarvivadent.co](http://www.ivoclarvivadent.co)

**Ivoclar Vivadent SAS**

B.P. 118, 74410 Saint-Jorioz, France  
Tel. +33 4 50 88 64 00, Fax +33 4 50 68 91 52  
[www.ivoclarvivadent.fr](http://www.ivoclarvivadent.fr)

**Ivoclar Vivadent GmbH**

Dr. Adolf-Schneider-Str. 2, 73479 Ellwangen, Jagst, Germany  
Tel. +49 7961 889 0, Fax +49 7961 6326  
[www.ivoclarvivadent.de](http://www.ivoclarvivadent.de)

**Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.**

503/504 Raheja Plaza, 15 B Shah Industrial Estate  
Veera Desai Road, Andheri (West), Mumbai, 400 053, India  
Tel. +91 22 2673 0302, Fax +91 22 2673 0301  
[www.ivoclarvivadent.in](http://www.ivoclarvivadent.in)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

The Icon, Horizon Broadway BSD, Block M5 No. 1  
Kecamatan Cisauk Kelurahan Sampora, 15345 Tangerang Selatan – Banten  
Indonesia  
Tel. +62 21 3003 2932, Fax +62 21 3003 2934  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent s.r.l.**

Via Isonzo 67/69, 40033 Casalecchio di Reno (BO), Italy  
Tel. +39 051 6113555, Fax +39 051 6113565  
[www.ivoclarvivadent.it](http://www.ivoclarvivadent.it)

**Ivoclar Vivadent K.K.**

1-28-24-4F Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
Tel. +81 3 6903 3535, Fax +81 3 5844 3657, [www.ivoclarvivadent.jp](http://www.ivoclarvivadent.jp)

**Ivoclar Vivadent Ltd.**

4F TAMIYA Bldg., 215 Baumoe-ro, Seocho-gu, Seoul, 06740  
Republic of Korea  
Tel. +82 2 536 0714, Fax +82 2 6499 0744  
[www.ivoclarvivadent.co.kr](http://www.ivoclarvivadent.co.kr)

**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**

Calzada de Tlalpan 564, Col Moderna, Del Benito Juárez  
03810 México, D.F., México  
Tel. +52 (55) 50 62 10 00, Fax +52 (55) 50 62 10 29  
[www.ivoclarvivadent.com.mx](http://www.ivoclarvivadent.com.mx)

**Ivoclar Vivadent BV**

De Fruittuinen 32, 2132 NZ Hoofddorp, Netherlands  
Tel. +31 23 529 3791, Fax +31 23 555 4504  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Ltd.**

12 Omega St, Rosedale, PO Box 303011 North Harbour  
Auckland 0751, New Zealand  
Tel. +64 9 914 9999, Fax +64 9 914 9990  
[www.ivoclarvivadent.co.nz](http://www.ivoclarvivadent.co.nz)

**Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.**

Al. Jana Pawła II 78, 00-175 Warszawa, Poland  
Tel. +48 22 635 5496, Fax +48 22 635 5469  
[www.ivoclarvivadent.pl](http://www.ivoclarvivadent.pl)

**Ivoclar Vivadent LLC**

Prospekt Andropova 18 korp. 6/, office 10-06, 115432 Moscow, Russia  
Tel. +7 499 418 0300, Fax +7 499 418 0310  
[www.ivoclarvivadent.ru](http://www.ivoclarvivadent.ru)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Qlaya Main St., Siricon Building No.14, 2<sup>nd</sup> Floor, Office No. 204  
P.O. Box 300146, Riyadh 11372, Saudi Arabia  
Tel. +966 11 293 8345, Fax +966 11 293 8344  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



**Ivoclar Vivadent S.L.U.**

Carretera de Fuencarral nº24, Portal 1 – Planta Baja  
28108-Alcobendas (Madrid), Spain  
Tel. +34 91 375 78 20, Fax +34 91 375 78 38  
[www.ivoclarvivadent.es](http://www.ivoclarvivadent.es)

**Ivoclar Vivadent AB**

Dalvägen 14, 169 56 Solna, Sweden  
Tel. +46 8 514 939 30, Fax +46 8 514 939 40  
[www.ivoclarvivadent.se](http://www.ivoclarvivadent.se)

**Ivoclar Vivadent Liaison Office**

: Tesvikiye Mahallesi, Sakayik Sokak, Nisantas' Plaza No:38/2  
Kat:5 Daire:24, 34021 Sisli – Istanbul, Turkey  
Tel. +90 212 343 0802, Fax +90 212 343 0842  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Limited**

Compass Building, Feldspar Close, Warrens Business Park  
Enderby, Leicester LE19 4SD, United Kingdom  
Tel. +44 116 284 7880, Fax +44 116 284 7881  
[www.ivoclarvivadent.co.uk](http://www.ivoclarvivadent.co.uk)

**Ivoclar Vivadent, Inc.**

175 Pineview Drive, Amherst, N.Y. 14228, USA  
Tel. +1 800 533 6825, Fax +1 716 691 2285  
[www.ivoclarvivadent.us](http://www.ivoclarvivadent.us)































